

XXVII EDICIÓN DEL FESTIVAL INTERNACIONAL  
**MADRID EN DANZA**



del 5 de noviembre al 4 de diciembre de 2012  
[www.madrid.org/madridanza](http://www.madrid.org/madridanza)



La Suma de Todos

 Comunidad de Madrid

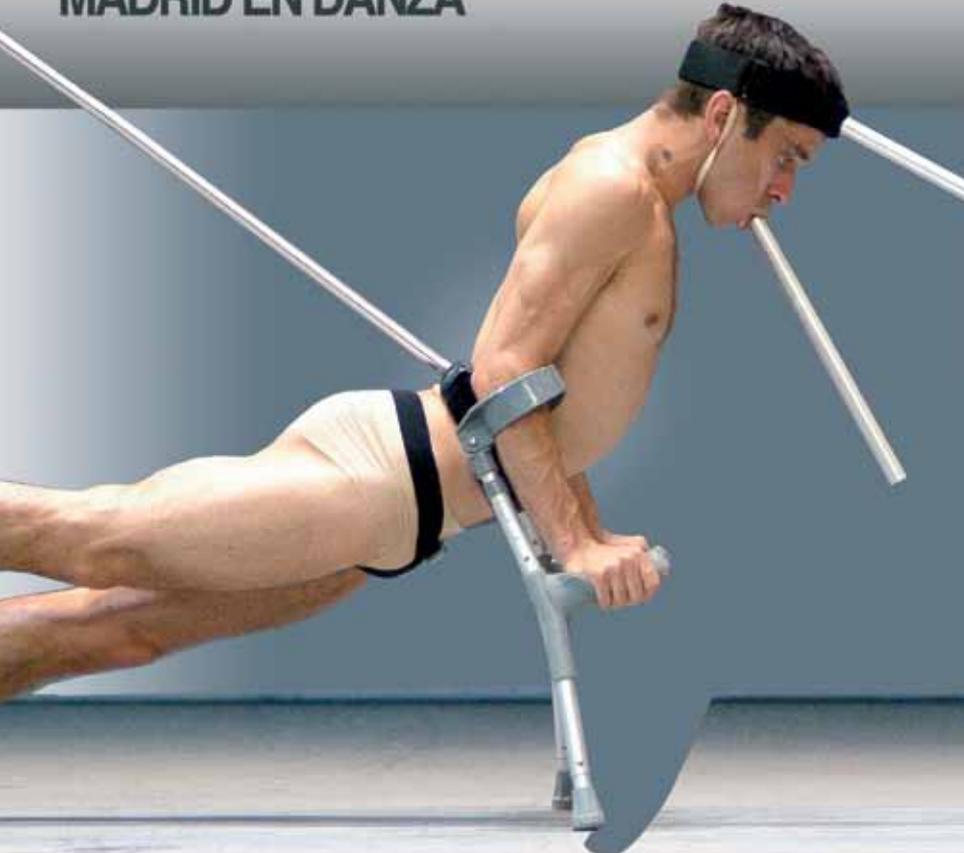
[www.madrid.org](http://www.madrid.org)



XXVII EDICIÓN DEL FESTIVAL INTERNACIONAL  
**MADRID EN DANZA**

XXVII EDICIÓN DEL FESTIVAL INTERNACIONAL  
**MADRID EN DANZA**

# Índice



|  |    |
|--|----|
| <b>PROGRAMACIÓN POR COMPAÑÍAS</b> (orden alfabético)   | 8  |
| <b>Cía. Mey-Ling Bisogno - PEEP BOX</b>  | 10 |
| <b>Cía. Proyecto GR - &lt;&lt;REW</b>  | 12 |
| <b>Cie. Olga Mesa &amp; Hors Champ / Fuera de Campo - labOfilm&amp;1, El lamento de Blancanieves</b> | 14 |
| <b>Compagnie Marie Chouinard - bODY_rEMIX/gOLDBERG_vARIATIONS</b>                                    | 16 |
| <b>Compañía Nacional de Danza - ESPAÑA CREA (Unsound, Babylon, Demodé)</b>                           | 18 |
| <b>Compañía Sharon Fridman - INNER</b>   | 20 |
| <b>DANTZAZ Konpainia - ARTE-AN (Earth Apples, A Place between, Flash Deluxe)</b>                     | 22 |
| <b>Elena Córdoba - Atlas, el gigante y la vértebra</b>   | 24 |
| <b>Gallim Dance - Blush</b>  | 26 |
| <b>Jesús Carmona &amp; Cía. - Cuna negra &amp; blanca</b>  | 28 |
| <b>Korzo Productions / Lesley Telford - In/verso - Paredes de papel</b>                              | 30 |
| <b>Kukai Dantza Konpainia - Sorbatza / Latidos</b>   | 32 |
| <b>La Intrusa Danza - ATARAXIA</b>   | 34 |
| <b>Losdedae - Trátame como me merezco on the road</b>  | 36 |
| <b>Malucos Danza - Federico Reloaded</b>   | 38 |
| <b>O Vertigo - KHAOS</b>   | 40 |
| <b>Pablo Esbert Lilienfeld - EJECT</b>   | 42 |
| <b>Pannullo Dancetheatre Co. - Avalanche</b>   | 44 |
| <b>Peeping Tom - For Rent</b>  | 46 |
| <b>Provisional Danza - Sin pena y sin gloria. 25 años de Provisional Danza</b>                       | 48 |
| <b>Teresa Nieto en Compañía - Petí Comité</b>  | 50 |
| <b>PROGRAMACIÓN POR DÍAS</b>   | 52 |
| <b>PROGRAMACIÓN POR ESPACIOS ESCÉNICOS</b>   | 58 |
| <b>ACTIVIDADES PARALELAS:</b>  |    |
| ChoreoRoam Europe 2012 - Taller Pablo Esbert - Encuentro público                                     | 63 |
| <b>DIRECCIONES Y PRECIOS</b>   | 64 |



**E**l Festival Internacional Madrid en Danza, en su vigésimo séptima edición, vuelve a los escenarios de nuestra región con un amplio programa que quiere conjugar los espectáculos internacionales de la danza más actual con las propuestas creativas y novedosas de nuestros artistas.

Para la Consejería de Empleo, Turismo y Cultura de la Comunidad de Madrid es un objetivo importante poder ofrecer un festival único en España, que atienda durante un período de más de tres semanas a la actualidad escénica de la danza. Se trata, por tanto, de una programación especializada que comparte con los grandes festivales de danza de Europa la necesidad de mostrar la actividad artística de la producción coreográfica, su impacto estético, su calidad, su proyección económica y su futuro.

El contexto de la actividad escénica significa también generación de oportunidades para nuevas profesiones y empleos especializados donde artistas, expertos, especialistas y técnicos hacen posible la realidad de la acción cultural. También es un polo de atracción turística que complementa la variedad de la oferta cultural que ofrece la Comunidad de Madrid.

Un total de 21 compañías presentan 8 estrenos absolutos, 4 estrenos en España y 4 estrenos en la Comunidad de Madrid. Nos visitan desde Canadá, Francia, Estados Unidos, Holanda, Bélgica y España y proponen a nuestros conciudadanos un amplio abanico de estilos y temáticas de gran diversidad formal y conceptual. Un total de trece compañías provenientes de la Comunidad de Madrid, seis producciones internacionales y tres del resto de nuestro país conforman la procedencia geográfica de las obras que se exhiben.

Tienen cabida espectáculos que van de la danza-teatro al folclore renovado o a las técnicas de danza actual en interacción con la tecnología y el audiovisual. De esta manera reflejamos la perspectiva abierta y dinámica de la cultura escénica en nuestra región, que durante las fechas del festival se convierte en referencia internacional de la danza.

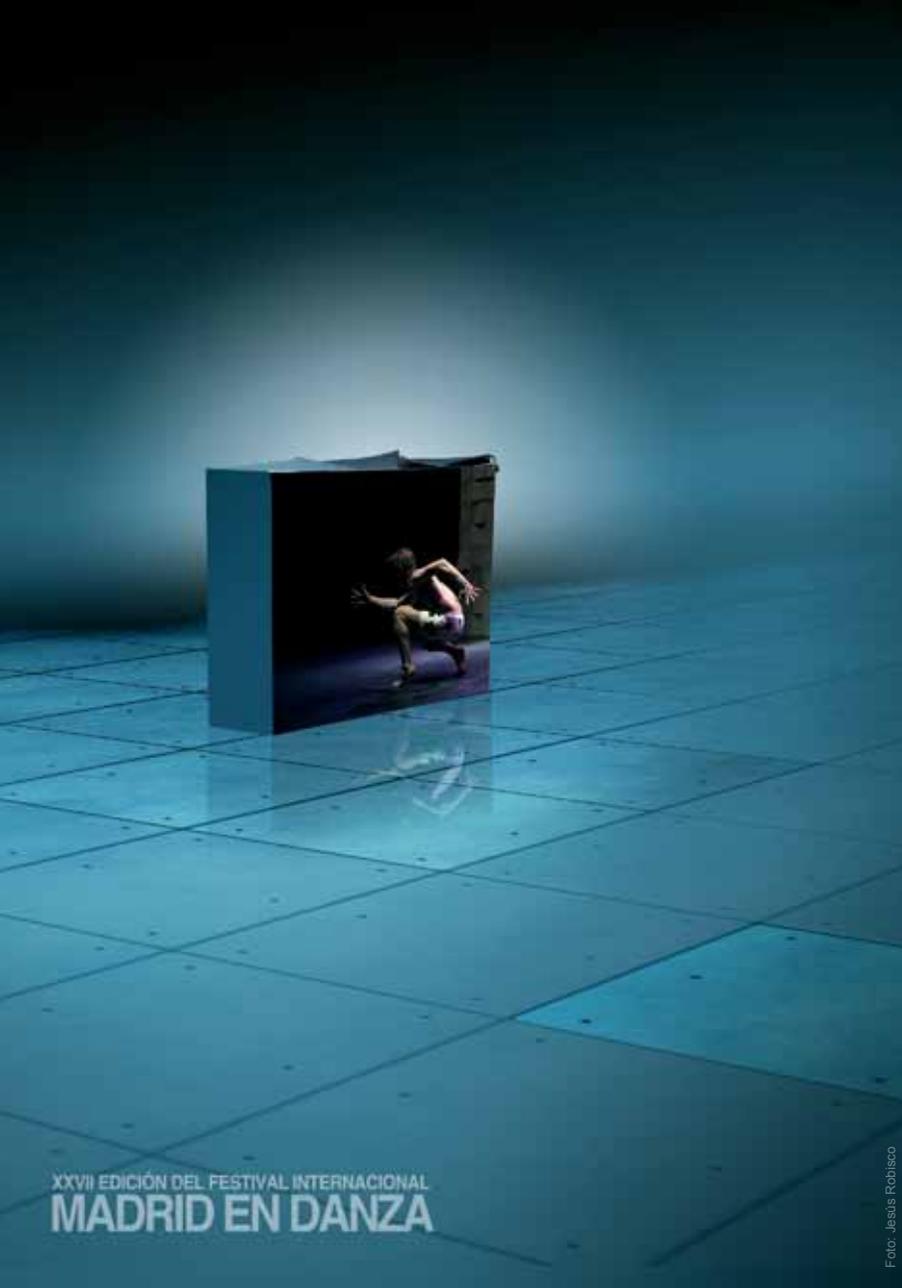
Contamos con un total de 21 espacios en los que incluimos un original proyecto que recorrerá distintas localidades de la Comunidad en un camión-teatro para llevar al mayor número de lugares posible la danza de actualidad.

Es también el momento de impulsar a los creadores jóvenes que arriesgan y se aventuran en nuevos proyectos dándoles la oportunidad de mostrar sus obras, acompañarlos en sus inicios profesionales y apoyarles en su espíritu emprendedor. A su lado contamos con algunos de sus predecesores, que cambian experiencias a modo de diálogo intergeneracional, lo que nos permite reflexionar sobre la evolución de la danza y la escena.

Con este festival pretendemos intensificar y diversificar la oferta cultural y artística de la Comunidad de Madrid y contribuir a promover el arte de la coreografía y sus artistas.

Deseamos que esta oferta resulte de su agrado, despierte su interés y les permita conocer nuevas formas escénicas. Bienvenidos al Festival Internacional Madrid en Danza.

**Ana Isabel Mariño Ortega**  
Consejera de Empleo, Turismo y Cultura  
Comunidad de Madrid



**E**l Festival Internacional Madrid en Danza ocupará este otoño los escenarios de nuestra Comunidad. En una época compleja donde todo se mueve, se contrae, se deslocaliza, se cambia, los referentes estéticos se convierten en una mirada contemporánea que nos permite reflexionar y disfrutar sin la presión del día a día. Por ello la programación de este Festival refleja las preocupaciones, los intereses y la vitalidad del mundo escénico de la danza y su inmensa capacidad de transitar por una geografía ilimitada: la del movimiento.

Desde la danza teatro de Peeping Tom, mágica y ácida al mismo tiempo, hasta el impactante trabajo de Marie Chouinard, que nos muestra el cuerpo intervenido en una incesante lucha contra sí mismo, el festival propone un amplio espectro de estilos y calidades danzadas de gran diversidad formal y conceptual.

Un foco importante de la programación lo dedicamos a nuevos creadores que se caracterizan por generar complicidades con otros artistas de geografías -en este caso físicas- del mundo y que han elegido nuestra Comunidad para desarrollar sus propuestas, como son los casos de Pablo Esbert, Sharon Fridman, Dani Pannullo, Manuel Liñán, Dani Doña, Mey-Ling Bisogno y tantos otros: sin duda son los nombres del futuro.

En esta visión de diálogo intergeneracional, en el que vamos dando "la alternativa" a nuevos nombres, no podía faltar el proyecto especial de Carmen Werner, Premio Nacional de Danza y Premio de la Comunidad de Madrid (especialidad danza), que celebra con nosotros sus bodas de plata junto a casi treinta artistas que son parte de su historia y también de la de nuestra danza. De igual modo, Elena Córdoba, Teresa Nieto y Olga Mesa -residente desde años en Francia- traen sus propuestas radicales y vanguardistas. Un intenso programa, en el que destacan también el estreno absoluto de la canadiense Ginette Laurin y la participación de compañías como La Intrusa Danza, Kukai Dantza o Dantzaz Konpainia o el inusual y enérgico trabajo de Andrea Miller con Gallim Dance (EE.UU.).

La danza y sus artistas son nómadas por convicción -y necesidad-, por ello un original proyecto de Chevi Muraday recorrerá distintas localidades de la región de Madrid en un camión-teatro, que de alguna manera es símbolo de nuestra intención de llevar la danza a todas partes y también de esa urgencia que nos impulsa a movernos, a cambiar de ruta, a hacer camino...

Bienvenidos por tanto a esta nueva edición del Festival Internacional Madrid en Danza, y nuestro más sincero agradecimiento a todas las instituciones que apoyan esta iniciativa de la Comunidad de Madrid y a los artistas, profesionales y equipo del Festival que hacen posible que cada día sea un reto superado.

**Ana Cabo**

Directora Artística del Festival Internacional Madrid en Danza  
Asesora de Danza de la Comunidad de Madrid

XXVII EDICIÓN DEL FESTIVAL INTERNACIONAL  
**MADRID EN DANZA**

# Programación por compañías

(Orden alfabético)

# Cía. Mey-Ling Bisogno

**País:** España / Comunidad de Madrid

**Título coreografía:** PEEP BOX

**Género:** Danza contemporánea

**Duración:** 1 hora sin intermedio

Hijos de una era en la que las redes sociales les proyectan como seres que miran y son mirados, expuestos bajo una gigantesca lente de aumento, interconectados como en ningún otro momento de la historia, los bailarines de *PEEP BOX* siguen buscando maneras de encontrarse, de relacionarse y de entenderse.

Partiendo del existencialismo de la obra de Jean-Paul Sartre, Mey-Ling Bisogno se aventura en los enigmas del siglo XXI, ya marcado por la nostalgia de un futuro que nunca llegó.

Tres hombres. Cuatro mujeres. Un espacio delimitado, donde no hay pasado ni futuro, sino un continuo presente. Sin posibilidad de salir, sin posibilidad de aislarse, este grupo humano teje y desteje alianzas, inicia extrañas convivencias, se aventura al vínculo pero también a la rivalidad. Y se miran. Y mirándose reinventan un universo, dibujan cartografías vírgenes, mapas inexactos de su destino y el de los otros.

## Sobre la compañía

Esta compañía fue creada en 2008 por Mey-Ling Bisogno, bailarina, coreógrafa y actriz nacida en Venezuela y con ascendencia china e italiana, que ha construido su carrera artística en un viaje de varias etapas que tiene como paisaje las ciudades de Miami, Nueva York, Buenos Aires, París y Madrid.

Su formación en danza clásica, contemporánea y jazz, en teatro, puesta en escena, teatro físico, mimodinámica y lucha libre, la ha conducido a generar un lenguaje de movimiento muy singular y una manera de llevar a cabo los procesos creativos donde la coreografía, la composición musical y el diseño de luces trabajan simultáneamente, cruzándose y conectándose entre sí.

La búsqueda de una estética particular y propia es uno de los pilares de su trabajo. Tomando como referente que hoy en día la capacidad de atención del público se ha modificado y potenciado por otros medios ajenos a las artes escénicas (televisión, cine, videojuegos, YouTube...), haciendo que los espectadores actuales tengan más rapidez, capacidad de síntesis y necesidad de una velocidad que en general no está reflejada en las artes escénicas, el trabajo de la compañía Mey-Ling Bisogno logra esa dinámica e intensidad captando así el interés de todo tipo de público, incluyendo a aquel que no siempre está dispuesto a participar en eventos teatrales.

**Dirección artística y coreografía:** Mey-Ling Bisogno - **Música:** Martín Ghera - **Bailarines:** Aitor Presa, Diana Bonilla, Candelaria Antelo, Víctor Ramos Alfaro, Ana Crouseilles, Raía Ibáñez y Sara Peinado - **Iluminación:** Paloma Parra - **Fotografía:** Jesús Robisco

**Con el apoyo de:** Residencia Centro de Danza Canal, Estudio 3, Teatro Asura y El Local.

La Cabrera

CENTRO COMARCAL DE HUMANIDADES  
CARDENAL GONZAGA SIERRA NORTE  
24 de noviembre a las 20.00 horas

7 €



**País:** España / Comunidad de Madrid

**Título coreografía:** << REW

**Género:** Danza española y flamenco - **Duración:** 1 hora y 10 minutos sin intermedio

**Estreno en la Comunidad de Madrid**

<< REW, primer espectáculo de la Cía. Proyecto GR, nace de la necesidad de mostrar su inquietud por la danza española y el flamenco, destacando la importancia de un concepto coreográfico y global, formado por un ballet que será el encargado de trasladarnos a las distintas etapas vividas en la danza española y conducimos a nuestra época actual.

Espectáculo estructurado en cuatro movimientos, donde la partitura coreográfica, su forma, el concepto, la iluminación y el vestuario serán el vehículo que nos guíe en este viaje que comienza en los bailes del Candil del siglo XVIII y va hasta el siglo XXI, donde la danza española y el flamenco se dan la mano y encuentran el camino que nos hará revisar y mostrar el enriquecimiento de nuestro patrimonio cultural y reflexionar sobre la importancia de nuestras raíces y su evolución.

### Sobre los coreógrafos

Desde hace más de 8 años, el tándem que forman Manuel Liñán y Daniel Doña en flamenco y danza española, respectivamente, trata de encontrar su propia voz coreográfica e interpretativa, a partir de estos dos estilos y de su aprendizaje en otras disciplinas artísticas.

Les une su inquietud por la creación, el cuidado de la estética de la danza, el estudio, la evolución, la raíz, defendiendo y realzando su género más representativo.

Juntos han unificado los distintos perfiles de la danza española y ésta es la finalidad que proponen para la Cía. Proyecto GR.

**Dirección artística y coreografía:** Manuel Liñán & Daniel Doña - **Bailarines:** Jesús Fernández Gil, Estíbaliz Barroso, Juan Pedro Delgado, Águeda Saavedra, Cristian Martín, Anabel Moreno, Hugo López, Lucía Guarnido, Jonathan Miró, Cristina de Vega García y Adrián Santana - **Músicos:** Arcadio Marín y Juan Debel - **Vestuario:** Daniel Doña - **Iluminación:** Olga García A.a.i - **Sonido:** Kike Cabañas - **Fotografía:** Alberto Hidalgo - **Vídeo:** Jorge Durán - **Producción ejecutiva:** Ana Carrasco

**Con el apoyo de:** Comunidad Madrid

Majadahonda

**CASA DE LA CULTURA CARMEN CONDE**

10 de noviembre a las 20.30 horas

12 / 10 €

Alcobendas

**TEATRO AUDITORIO CIUDAD DE ALCOBENDAS**

24 de noviembre a las 20.00 horas

16 / 11 €

Torrejón de Ardoz

**TEATRO JOSÉ MARÍA RODERO**

25 de noviembre a las 20.00 horas

13 €



**País:** Francia

**Título coreografía:** *labOfilm&1 - El lamento de Blancanieves*

**Género:** Danza contemporánea - **Duración:** 1 hora y 10 minutos sin intermedio

**Estreno en España**

A través de un juego de cámaras, dos cuerpos operadores bailan. En el primer movimiento, tres cámaras: dos fijas y una móvil que circula de un cuerpo operador al otro. Hemos visto la claqueta para sincronizarlas, hemos reconocido probablemente la voz de Pasolini que grita "motore". Las cámaras graban continuamente mientras que los objetivos están cubiertos con una tela negra o pegados al cuerpo. Esto es lo que el espectador ve y comprende que en algunos momentos se están filmando los espacios escondidos a su mirada. Como desconoce la intencionalidad última de estos actos, todo aparece como algo extrañamente ritualizado, misterioso y enigmático. Las bailarinas/cuerpos operadores parecen cambiar de lugar y personaje de manera continuada. Nos preguntamos: ¿Quién es Blancanieves? ¿Y la madrastra? ¿Dónde están el príncipe, el espejo, el cazador? ¿De qué naturaleza son las relaciones entre ellos? El primer movimiento encuentra una respuesta inesperada en el segundo, cuando se pone en marcha la proyección de la película rodada. El espectador descubre que todo lo que se ha mostrado sobre la escena es el argumento de una película, una película que toma forma en una triple proyección: una pantalla por cada una de las cámaras. Y ahora, es otra historia la que se está contando.

### Sobre la coreógrafa

Olga Mesa, coreógrafa y artista visual, nace en Avilés (Asturias). Su obra destaca por ser pionera en llevar las artes visuales a la escena desde la experimentación y la creación de un lenguaje íntimo y personal, que la ha convertido en una referencia en las artes escénicas europeas. Olga ha hecho de la cámara su cómplice, conjugando la experiencia del espacio/tiempo y la formulación de la mirada como interrogante entre intérprete y espectador, convirtiendo el cuerpo en un instrumento de visión que lo transforma al mismo tiempo en sujeto y objeto.

**Encuentro con el público:** Olga Mesa dialogará con el público tras las funciones de los días 15 y 16 de noviembre en el Teatro Pradillo. Entrada libre al encuentro hasta completar aforo.

**Concepción, dirección y coreografía:** Olga Mesa - **Asistente de dirección, vídeo y documentación:** Marta Rodríguez - **Cuerpos operadores:** Sara Vaz y Olga Mesa - **Creación sonora:** Jonathan Merlin - **Dramaturgia y espacialización de textos:** Francisco Ruiz de Infante - **Textos:** Robert Walser y Olga Mesa - **Creación luz:** Christophe Renaud - **Construcción luz:** Carlos Marquerie, Ludovic Rivière - **Dirección técnica:** Ludovic Rivière, Carlos Marquerie (Madrid) - **Colaboración vestuario:** Pierre Boileau - **Fotografía:** Susana Paiva, Pierre Mercier - **Producción:** Cie. Olga Mesa & Hors Champ / Fuera de Campo - **Administración:** Natalie Ehsan-Ziah - **Coproducción:** Off Limits (Madrid), FRAC Alsace/ Sélestat, Festival Citemor (Montemor-o-Velho), Pôle-Sud Scène Conventiennée pour la danse et la musique (Estrasburgo), Guimarães 2012 Capital Europea de la Cultura, MNCARS-Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía (Madrid). La Cie. Olga Mesa&Hors Champ/Fuera de Campo está subvencionada en Francia por: DRAC Alsace/ Ministère de la Culture et de la Communication, Conseil Régional d'Alsace y La Ville de Strasbourg.



**País:** Canadá

**Título coreografía:** *bODY\_rEMIX/gOLDBERG\_vARIATIONS*

**Género:** Danza contemporánea - **Duración:** primer acto 45 minutos, intermedio 20 minutos, segundo acto 40 minutos - **Estreno en Madrid**

“Durante los primeros pasos de esta creación, los bailarines y yo trabajamos sobre las *Variaciones Goldberg* de Bach tal y como las interpretó Glenn Gould en 1981, así como la voz del pianista, con sus cadencias orales durante una entrevista de radio dedicada a esta particular interpretación. Empecé el trabajo con una mezcla de los cuerpos de los bailarines, a través del uso de varios elementos de apoyo: muletas, picos, arneses, etc. Una barra de ballet fue transformada en un material musical. Pedí también al compositor Louis Dufort que usara un “apoyo”, concretamente una interpretación de Gould y su voz, y a proponer variaciones sobre las *Variaciones*. Diez de las treinta variaciones, así como las dos arias, fueron remezcladas o incluso recompuestas (1, 2, 4, 11, 15, 16, 21, 23, 25 y 29). Otras tres variaciones (5, 6 y 8) se ofrecerán en su versión original. Que disfruten de la noche”. Marie Chouinard

## Sobre la compañía

En 1978, Marie Chouinard presentó su primer trabajo, *Cristalización*, estableciendo su reputación como una artista muy original impulsada por la necesidad de una comunicación auténtica. Esta primera pieza fue seguida de treinta solos inolvidables, entre ellos: *Marie Chien Noir* (1982), *STAB (espacio de tiempo, y más allá)* (1986) y *La siesta de un fauno* (1987), puntos de referencia de la danza contemporánea de los últimos 30 años.

En 1990, la solista y coreógrafa fundó su propia compañía. Desde entonces, la Compagnie Marie Chouinard ha actuado más de 1.000 veces en todos los grandes escenarios del mundo y ha participado en los más prestigiosos festivales internacionales.

**Dirección artística:** Marie Chouinard - **Coreografía:** Marie Chouinard - **Música original:** Louis Dufort: *Variations on the Variations* - **Música:** Johann Sebastian Bach: *Variaciones Goldberg 5, 6, 8*; extractos vocales de Glenn Gould, *A State of Wonder: The Complete Goldberg Variations (1955 & 1981)*. Con el permiso de los Herederos de Glenn Gould y Sony BMG Music (Canadá) - **Bailarines:** Valeria Gallucio, Leon Kupferschmid, Lucy M. May, Mariusz Ostrowski, Sacha Ouellette-Deguire, Carol Prieur, Gérard Reyes, Dorotea Saykaly, James Viveiros, Megan Walbaum - **Escenografía, iluminación y atrezzo:** Marie Chouinard - **Diseño de iluminación:** Erwann Bernard, Marc Tétréault - **Vestuario y peluquería:** Vandal - **Iluminación:** Marie Chouinard - **Maquillaje:** Jacques-Lee Pelletier - **Jefa de producción:** Nadia Bellefeuille - **Fotografía:** Sylvie-Ann Paré, Marie Chouinard - **Management:** YSARCA Art Promotions - Pilar de Yzaguirre

Una producción de la Compagnie Marie Chouinard, en coproducción con the National Arts Centre (Ottawa), Montreal High Lights Festival (Montréal), Schlossfestspiele (Ludwigsburgo), Théâtre de la Ville (París), Venice Biennale (Venecia), White Bird (Portland), y el apoyo de ImPulsTanz (Viena). La Compagnie Marie Chouinard desea mostrar su agradecimiento a: Conseil des arts et des lettres du Québec, Canada Council for the Arts, Conseil des Arts de Montréal. La Compagnie Marie Chouinard reconoce también la importante contribución de sus socios para la creación y divulgación de *bODY\_rEMIX / gOLDBERG\_vARIATIONS*: Socios Principales - Hydro-Québec, Power Corporation; Donantes Principales - Air France, Bell Canada, Groupe Cossette, Loto-Québec, Mouvement Desjardins.



Madrid

TEATROS DEL CANAL – Sala Roja  
9 y 10 de noviembre a las 20.00 horas  
11 de noviembre a las 18.00 horas

22 / 16 €

**País:** España

**Título coreografías:** *ESPAÑA CREA (Unsound, Babylon, Demodé)*

**Género:** Danza contemporánea - **Duración:** 2 horas con intermedios - **Babylon (Estreno en la Comunidad de Madrid), Demodé y Unsound (Estrenos absolutos)**

**Unsound** Arqués y Vierthaler partieron de un estudio de las acciones/emociones cotidianas como su principal motivación. Las "relaciones" jugaron un papel clave en el concepto de movimiento, determinado por una variedad de opuestos, tales como evolución-regresión / libertad-ataduras / deseo-repulsión... Las relaciones son lo que hace que los individuos se sientan vivos, incluso sin conciencia sobre ellas o sus efectos, beneficiosos o no, y esto es lo que se explora en *Unsound* a través de un movimiento-diálogo sin fronteras.

**Babylon** "La dinámica como punto de partida de un submundo anclado en la métrica de la sonoridad del movimiento, impulsado por una humanidad latente y multicelular, poderosa, que nos mueve desde la verticalidad del ser, contrastada con la horizontalidad del alma. En esa dualidad dolorosa nos movemos, arrastrados por las fuerzas que nos rigen, desde los infinitos planos de la coréutica emocional, de vectores mestizos de un color mental en éxodo a un Sion lejano. El viaje solo puede comenzar con movimiento". Arantxa Sagardoy y Alfredo Bravo

**Demodé** "Nunca has mirado tu propio reflejo en un escaparate, has mirado a tu alrededor y te has preguntado: ¿Qué está de moda? ¿Es moda o es demodé? Parece que está de moda no ser emocional. Parece ser que está de moda esquivar constantemente los demonios y las pasiones de uno mismo. Las modas, las ideologías, los estilos y las tendencias artísticas son pasajeras, vuelven y se transforman. Lo que sí que es innegable es que el resultado final, la obra artística, en sí misma y con indiferencia de los elementos que la componen, es algo nuevo per se". Iván Pérez

## Sobre la compañía

Con este *ESPAÑA CREA* la Compañía Nacional de Danza presenta un programa compuesto por tres coreografías originales de sabor intrínsecamente español. Las tres obras en conjunto nos muestran el talento coreográfico, la elegancia y modernidad de nuestros autores nacionales. Con esta triple oferta la nueva CND refuerza su compromiso para promover y difundir la cultura y la danza de España dentro y fuera de nuestras fronteras.

**UN SOUND: Coreografía:** Juanjo Arqués y Heidi Vierthaler en colaboración con los bailarines de la CND - **Asistentes a los coreógrafos:** Charlotte Chapelier, José Carlos Blanco - **Música:** Gavin Bryars, Ryuichi Sakamoto & Alva Noto, Andy Moor, Miguel Ángel Clerc - **Escenografía:** Marc Koehler Architects - **Figurines:** Juanjo Arqués - **Iluminación:** Tatiana Revertó y Antonio Regalado Fernández - **Proyección de vídeo:** Heidi Kolkenborg - **Bailarines:** (14, 15, 17) Seh Yun Kim, Kayoko Everhart, Inês Pereira, Aleix Mañé, Francisco Lorenzo, Lucio Vidal, Isaac Montllor / (16, 18) Nandita Shankardass, Hee Yoon Choi, Agnès Lopez, Ryan Ocampo, Joel Toledo, Toby William, Mattia Russo

**BABYLON: Coreografía:** Arantxa Sagardoy y Alfredo Bravo - **Música:** Dimitri Shostakóvich, *Sinfonía nº 8 opus 65* - **Escenografía:** Arantxa Sagardoy / Alfredo Bravo - **Iluminación:** Dermot O'Brien - **Realización de vestuario:** Sastretería de la CND - **Bailarines:** Tamako Akiyama, Marina Jiménez, Rebecca Connor, Agnès Lopez, Aída Badía, Elisabet Biosca, Allie Papazian, Mar Aguiló, Jessica Lyall, Emília Gísladóttir, Sara Fernández / Javier Monzón, Daan Vervoort, Doron Perk, Erez Ilan, Antonio De Rosa, Aleix Mañé, Mattia Russo **DEMODÉ: Coreografía:** Iván Pérez - **Asistentes al coreógrafo:** Yoko Taira, José Carlos Blanco - **Música:** Luis Miguel Cobo - **Escenografía, figurines e iluminación:** Iván Pérez - **Realización de vestuario:** Sastretería de la CND - **Bailarines:** (14, 16, 17) Tamako Akiyama, Elisabet Biosca, Allie Papazian, Mar Aguiló, Allan Falleri, Javier Monzón, Daan Vervoort / (15, 18) Sara Fernández, Emília Gísladóttir, Jessica Lyall, Aída Badía, Doron Perk, Antonio De Rosa, Erez Ilan



Madrid

NAVES DEL ESPAÑOL-MATADERO (Nave 1)

Del 14 al 17 de noviembre a las 20.00 horas

18 de noviembre a las 19.00 horas

22 €

**País:** España / Comunidad de Madrid

**Título coreografía:** *INNER*

**Género:** Danza contemporánea - **Duración:** 50 minutos - **Estreno absoluto**

*Inner:* Mirar también hacia el interior...

La necesidad de mirar en el interior, de habitar nuestros espacios íntimos, se vuelve urgente ante un mundo cada vez más obcecado en convertirnos en fugaces reactores, en seres sometidos a una voraz sobreestimulación externa, totalmente desconectados de nuestros sentimientos y nuestros cuerpos, de nuestras privadas intuiciones y nuestras pequeñas verdades.

*Inner* propone sondear la vida de unos personajes que retornan a su mundo interior, a sus anhelos más recónditos, para afrontar la calamidad cotidiana, las averías de una casa que se derrumba.

### Sobre la compañía

Silvia Gribaudi y Sharon Fridman se conocen en 2009, en el marco del Proyecto ChoreoRoam '09, donde intercambian sus experiencias e inquietudes a lo largo de diferentes encuentros por toda Europa. Un año después, la Opera di Bassano les encarga la creación de la *performance site-specific Body Architecture* para el Palacio Prettorio de Citadella, en Italia. Su recorrido conjunto continúa en 2011, año en que el Teatro CSC Garage Nardini de Bassano di Grappa les invita a participar en una residencia artística durante la cual ofrecen diferentes talleres abiertos a bailarines profesionales de la región de Véneto. En 2012 vuelven a colaborar con el objetivo de afianzar su experiencia en una producción titulada *Inner*, gestionada por la Compañía Sharon Fridman – Projects in Movement. En el mes de junio, *In to it* (una versión reducida del proyecto en proceso) se presentó como parte de un programa triple en el Teatro Fernán Gómez, durante el festival Danza en la Villa con una excelente acogida de público y crítica.

**Dirección artística y coreografía:** Silvia Gribaudi y Sharon Fridman - **Música:** Luis Miguel Cobo - **Bailarines:** Silvia Gribaudi, Sharon Fridman, Antonio Ramírez-Stabivo - **Escenografía:** oficina 4play arquitectura - **Vestuario:** Compañía Sharon Fridman - **Iluminación:** Paloma Parra - **Sonido:** Luis Miguel Cobo - **Textos:** Antonio Ramírez-Stabivo - **Ayudante de dirección:** Antonio Ramírez-Stabivo - **Agradecimientos:** Roberto Cassaroto, Laura Kumin, ChoreoRoam 2009, Festival de Marseille

**Con el apoyo de:** Comunidad de Madrid y Festival de Marseille



**País:** España / País Vasco

**Título coreografía:** ARTE-AN (*Earth Apples*, *A Place between*, *Flash Deluxe*)

**Género:** Danza contemporánea - **Duración:** 1 hora y 30 minutos con intermedio

**Estreno en la Comunidad de Madrid**

**Earth Apples:** "Para mí la voz de Mercedes Sosa evoca imágenes tribales, sonoras y primitivas. Su corazón dolorido late en el aire con mucha intensidad. He reaccionado ante su música con sencillez, intentando sentir la esencia de la tierra atravesando los sedimentos de la repetición y el canon. El reestreno de *Earth Apples* por parte de DANTZAZ Konpainia aporta a la obra una nueva dimensión y energía". Itzik Galili

**A Place between:** Buscar nuevas experiencias, situaciones y lugares forma parte de la naturaleza humana. Encontramos destinos temporales, pero muy pocas veces lugares permanentes que nos satisfagan. Lukáš Timulak explora esos momentos fugaces en su nueva creación para DANTZAZ Konpainia: *A Place between*.

**Flash Deluxe:** "*Flash Deluxe* es un trabajo creado especialmente para DANTZAZ Konpainia que se opone a cualquier ritual íntimo. Un espejo que ofrece solamente lo que ya llevamos dentro de nosotros". Itzik Galili

## Sobre la compañía

DANTZAZ Konpainia es una compañía profesional, dependiente de la plataforma DANTZAZ, y que sirve de trampolín profesional a sus bailarines, procedentes de diferentes países de Europa. DANTZAZ Konpainia colabora con coreógrafos invitados de gran renombre internacional (Galili, Timulak, Gauthier, Hilde Koch, Jacek Przybylowicz, Jone San Martin...), con los que realiza sus producciones para teatro.

Desde 2008, más de 70.000 espectadores han disfrutado de una de las ciento cincuenta representaciones, desde España hasta República Checa, pasando por Francia, Alemania, Polonia y Suiza. En toda su historia la compañía ha seguido una misma meta: presentar programas de danza de calidad internacional con los que los públicos expertos y los nuevos públicos puedan disfrutar y gozar de una gran velada. En este sentido, DANTZAZ Konpainia realiza producciones para espacios no convencionales como calles, playas, parques, edificios y lugares emblemáticos.

**Dirección artística:** Adriana Pous - **Coreografía:** *Earth Apples* de Itzik Galili, *A Place between* de Lukáš Timulak, *Flash Deluxe* de Itzik Galili - **Música:** *Earth Apples:* Mercedes Sosa; *A Place between:* Santaolalla / Hauschka / Arvo Pärt; *Flash Deluxe:* Percossa / Paxkal Indo - **Bailarines:** Marco de Alteriis, Ane Anza, Emmanuel Dobby, Fem Rosa Has, Patricia Langa, Guillermo Millán, Alicia Navas, Alexander Rosen, Marina Scotto, Beñat Urrutiabizkaia, Zuriñe Benavente, Garazi Etxaburu - **Vestuario:** *Earth Apples:* Natasja Lanse, *A Place between:* Lukáš Timulak, *Flash Deluxe:* Itzik Galili en colaboración con Benedetta Orsoli - **Iluminación:** Yaron Abulafia - **Fotografía:** Jose Usoz - **Video:** Christophe Barneix

**Patrocinan:** Dantzagunea, Diputación Foral de Gipuzkoa y Gobierno Vasco

**Colabora:** Donostia Kultura

Madrid

C. C. PACO RABAL-PALOMERAS BAJAS

7 €

24 de noviembre a las 20.00 horas

25 de noviembre a las 12.30 horas



# Elena Córdoba

**País:** España / Comunidad de Madrid

**Título coreografía:** *Atlas, el gigante y la vértebra*

**Género:** Danza contemporánea - **Duración:** 1 hora y 20 minutos sin intermedio

**Estreno absoluto**

La primera vértebra de la columna, la que sujeta la cabeza, se llama Atlas, igual que el gigante al que castigó Júpiter a sujetar el cielo para que no se desplomara sobre la tierra.

*Atlas, el gigante y la vértebra* nace del paralelo entre el Titán castigado a sujetar el cielo y esa vértebra (diferente a las demás) que está dentro de la cabeza y que la soporta. El trabajo de los dos Atlas es mantener la división entre el cielo y la tierra, entre la carne y el pensamiento y ese trabajo, principio del orden, es una tarea agotadora que no tiene límites.

Vestida de Atlas a mis 50 años, he ido construyendo una ficción donde me imagino que puedo sujetarlo todo o donde todo me aplasta. Una ficción que me acerca al momento en el que el esfuerzo de mi cuerpo sea mayor que sus fuerzas y al momento en el que las fuerzas desaparezcan. Atlas, como muchas de las ficciones que he construido a través del cuerpo, me permite bailar con aquello que me da miedo.

*Atlas, el gigante y la vértebra* es una obra para una bailarina sola con una película de Chus Domínguez a modo de epílogo.

A mi padre, Joaquín Córdoba, un coloso.

## Sobre la coreógrafa

Elena Córdoba, bailarina y coreógrafa, trabaja en Madrid desde el año 1990. Su obra se construye a partir de la observación detallada del cuerpo, eje y materia de su trabajo. Ha acompañado su trabajo artístico de una constante actividad como pedagoga enfocada a diferentes formas de comprender y practicar la danza. En el año 2008 inicia *Anatomía poética*, ciclo de creación sobre el interior del cuerpo humano, que comprende obras y estudios de distintos formatos y que aún se extiende en el tiempo.

Ha trabajado como coreógrafa con Antonio Fernández Lera, Rodrigo García, Carlos Marquerie y John Romao. Ha creado distintas piezas para la imagen con Sylvia Calle, Chus Domínguez y Rodrigo García. Ha publicado relatos, diarios de trabajo y ensayos breves.

**Dirección artística:** Elena Córdoba - **Música:** *Andante de la Sinfonía 40 en sol menor KV 550*, de Wolfgang Amadeus Mozart, dirección de Sergiu Celibidache; *Sarabanda de la Suite francesa nº 5 en sol mayor BWV 816*, de Johann Sebastian Bach, interpretación de Andrés Schiff - **Bailarina:** Elena Córdoba - **Iluminación:** Carlos Marquerie - **Fotografía:** Susana Paiva/"CITEMOR" - **Epílogo:** Chus Domínguez

Elena Córdoba es artista residente en el Teatro Pradillo y *Atlas* es uno de los proyectos albergados en este Teatro. Esta obra ha recibido el apoyo de Citemor 2012 Festival de Montemor-O-Velho en Portugal

Madrid

TEATRO PRADILLO

23, 24 y 25 de noviembre a las 21.00 horas

12 €



**País:** Estados Unidos

**Título coreografía:** *Blush*

**Género:** Danza contemporánea - **Duración:** 1 hora sin intermedio

**Estreno en España**

*Blush* es una obra estimulante, densa en emociones y esfuerzo físico, que trabaja en torno al momento de ruborizarse y lo extiende en un viaje de sesenta minutos. Mientras la danza se despliega en su campo de batalla, con movimientos basados en el butoh y el ballet, los seis bailarines cubiertos con pintura blanca pasan de movimientos gélidos a momentos de ternura dolorosa. El poder crudo y explosivo de *Blush* pone al descubierto la rosada piel de los bailarines y el éxtasis de su existencia.

### Sobre la compañía

Fundada en 2007, Gallim Dance es una compañía de danza contemporánea, con sede en Nueva York, dedicada a la creación e interpretación de la obra coreográfica de Andrea Miller Tocino, nutriendo la carrera de jóvenes artistas y estimulando la imaginación de un diverso público internacional. La obra de Miller desarrolla un intrépido lenguaje coreográfico cimentado por una profunda humanidad, expresada a través de la locura y la alegría de la imaginación.

Las coreografías de Andrea Miller son muy solicitadas internacionalmente. Después de graduarse en la Juilliard School, Miller fue a Israel a unirse al Batsheva Ensemble de Ohad Naharin, donde interpretó roles principales en la obra de Naharin *George & Zalman* y en *Part II*, del coreógrafo residente Sharon Eyal.

Este otoño, Miller ha creado una obra para el Nederlands Dans Theater 2. Su colaboración más reciente para el Ballet de Berna se presentó en la Royal Opera House de Londres, y su colaboración con Phantom Limb fue presentada en el BAM Next Wave en el otoño de 2011. Del 2009 a 2011, Miller fue directora artística asociada de la compañía Noord Nederlandse Dans.

**Dirección artística y coreografía:** Andrea Miller - **Música:** *The Sound of an Unfinished Kiss*, Pimmon (Tigerbeat6, 2003); *Birds*, Andrzej Przybytowski (Original Composition, 2009); *Prelude No. 6 in B Minor, Op. 28*, Frederic Chopin (Vladimir Ashkenazy, Decca Music Group Limited); *Fratres*, Arvo Part; *I'll Believe in Anything*; *Wolf Parade* (Sub Pop Records, 2005) - **Bailarines:** Michael Nameishi, Caroline Fermin, Troy Ogilvie, Francesca Romo, Dan Walczak, Jonathan Royse Windham - **Diseño escénico:** Vincent Vigilante y Andrea Miller - **Compilación musical:** Andrea Miller - **Vestuario:** Jose Solis - **Iluminación:** Vincent Vigilante - **Fotografía:** Franziska Strauss, Christopher Duggan

Madrid

TEATROS DEL CANAL - Sala Verde  
15, 16 y 17 de noviembre a las 20.30 horas

12/12/6€



**País:** España / Comunidad de Madrid

**Título coreografía:** *Cuna negra & blanca*

**Género:** Flamenco - **Duración:** 1 hora y 30 minutos con intermedio

**Primera parte:** *Trilla a 7, Vacío* (fandango), *Hueco* (farruca), *Soleá: Ciega* (soleá)

**Segunda parte:** *Coreo* (nana), *Plenitud* (sevillana), *Al garrotín* (garrotín), *Romance de cuna* (romance)

Un espectáculo flamenco sin hilo argumental en el que se hace un recorrido por las sensaciones a través del baile y la música, un viaje a los sentimientos vividos, donde el espectador será protagonista de su propia historia.

"La vida es, al fin y al cabo, la coexistencia de dos pilares: el vacío y la plenitud. Asumir el reto de sentir a través del baile flamenco, dejarse llevar por los sueños, por la ilusión y las ganas de luchar. En el devenir del vacío absoluto y la plenitud de la paz podemos encontrar el camino para seguir creciendo, el secreto de vivir es dejarse caer para seguir adelante. El Negro y el Blanco son como el Ying y el Yang, la parte positiva y negativa, que se refleja como el Vacío y la Plenitud. El Vacío (negro) hace que luches y que te des cuenta de que a veces, hasta que no lo has perdido todo, no te das cuenta de que no has perdido nada y que es hora de luchar por lo que verdaderamente quieres y luchar por esa Plenitud (blanco) que se siente cuando te rodea todo lo que quieres y sientes paz... ese es mi Ying y Yang, mi blanco y mi negro, al fin y al cabo, mi verdad". Jesús Carmona

## Sobre el coreógrafo

Jesús Carmona (1985) es licenciado en Danza Española y Flamenco por el Instituto del Teatro y Danza de Barcelona. Ha bailado en compañías como Nuevo Ballet Español, Carmen Cortés, El Güito, Antonio Canales, Rafael Amargo, etc. En 2006 entra en el BNE y un año más tarde es primer bailarín, pero sus ganas de demostrar su lado más personal hacen que forme su compañía en 2010. Premios: Mejor Bailarín Sobresaliente en el XX Certamen Coreográfico de Madrid (2011), Premio "Desplante" (danza), Festival Cante de las Minas, Murcia (2012).

**Dirección artística y coreografía:** Jesús Carmona - **Música:** Paco Cruz, Daniel Jurado, José Ibañez - **Bailarines:** Jesús Carmona, Esther Esteban, Ana Agraz, Lucía Campillo - **Músicos:** Óscar Lago, Paco Cruz, Daniel Jurado, Gemma Caballero, Jesús Corbacho, Kike Terrón - **Vestuario:** Aitor Hernández - **Iluminación:** David Pérez - **Sonido:** Kike Cabañas - **Maquinaria y regiduría:** José Rubini - **Fotografía:** Víctor Tome, Casa Patas, Jesús Vallinas y José Luis Flores - **Vídeo:** Centro de Producción de la Danza y Música Mateusz Skrzypczak - **Producción ejecutiva:** Belén Castres

San Lorenzo de  
El Escorial

**REAL COLISEO DE CARLOS III**  
17 de noviembre a las 20.00 horas  
18 de noviembre a las 12.30 horas  
Bailando para familias.

15 / 10 €



**País:** Países Bajos

**Título coreografía:** *Paredes de papel*

**Género:** Danza contemporánea - **Duración:** 1 hora sin intermedio

**Estreno absoluto**

El proyecto habla de la idea efímera de “hogar”. Inspirada por la escritura de Bachelard: la casa es un elemento de integración psicológica; morada de recuerdos y de olvidos. La casa es el primer universo de la cotidianidad, pero se proyecta como un auténtico “microcosmos”: una unidad de imagen y recuerdo. La casa es un elemento básico de nuestro concepto de identidad, pero está en transformación continua. La exploración en sí es la frágil naturaleza de la estructura y la ilusión de estabilidad que se deshace. Vivimos dentro de construcciones a menudo menos sólidas y predecibles de lo que imaginamos. Una instalación de casas miniaturas complementa esta obra para dar otra perspectiva a la pieza.

#### **Sobre la compañía**

Fundada por Lesley Telford en 2012, In/verso es una plataforma para el intercambio entre la danza y otras disciplinas, entre el artista y el espectador. Esta plataforma tiene como objetivo desarrollar proyectos de colaboración con otros artistas y organizaciones artísticas en cuanto a espectáculos, mediación y el diálogo. In/verso se centra especialmente en el desarrollo simbiótico de instalaciones en paralelo al trabajo para la escena.

**Dirección artística y coreografía:** Lesley Telford - **Música:** Hilary Hahn, Hauschka, Ekkehard Ehlers - **Bailarines:** Iratxa Ansa, Clyde Archer, Manuel Martin - **Escenografía:** Yoko Seyama - **Vestuario:** Lesley Telford - **Instalación:** Yoko Seyama (Desarrollado sobre un concepto de Heather Telford)

Con el apoyo de la Embajada de los Países Bajos



Alcalá de Henares

**CORRAL DE COMEDIAS**

24 de noviembre a las 20.30 horas

25 de noviembre a las 19.00 horas

14 €

# Kukai Dantza Konpainia

**País:** España / País Vasco

**Título coreografías:** Sorbatza / Latidos

**Sorbatza:** Género: Nuevo folclore - **Duración:** 35 minutos - **Estreno en la Comunidad de Madrid** **Latidos:** Género: Nuevo folclore - **Duración:** 20 minutos

**Sorbatza**, de Damián Muñoz y Virginia García (La Intrusa Danza), es el ritual de cuatro hombres a través del cual intentan restaurar el equilibrio. Un símbolo de guerra para construir la paz, un símbolo de vida para exorcizar la muerte. (Es una de las dos coreografías de la obra *Karrikan*).

**Latidos** une dos disciplinas, danza y multimedia, y a dos compañías, Kukai Dantza Konpainia y Logela Multimedia. Imagen, sonido y audiovisuales se unen con la danza tradicional vasca de carácter contemporáneo. Este espectáculo pretende mostrar al público el interior del artista que está en escena: el latido del corazón, la respiración, la mirada, el oído. Todo aquello que sucede en el interior del bailarín y todo aquello que sucede más allá de la visión habitual del espectador. La preparación previa antes de salir a escena, los nervios del inicio, el flujo de sensaciones durante la función y la explosión final se muestran de una forma muy sutil y sugerente. Danzas íntimas, virtuosas, dinámicas y espectaculares se fusionan con imágenes y proyecciones sugerentes. **Latidos** es la fusión de tradición y modernidad. Es la fusión entre el interior y el exterior. Es la fusión entre fuerza y sensibilidad. Veinte minutos llenos de sensaciones.

## Sobre la compañía

Kukai Dantza Konpainia parte de la danza tradicional vasca para crear espectáculos contemporáneos. La compañía comenzó su andadura en el año 2001 con *Deidarra* y tras su primera creación, comenzó su colaboración con Tanttaka Teatroatroa con obras como: *1937, por las sendas del recuerdo* (2002), *OTEHITZARI BIRAKA* (2005) y *Hnuy Illa...* (2008). Estos espectáculos obtuvieron varios premios, como el Premio MAX al Espectáculo Revelación 2009 para *Hnuy Illa...* En el año 2009 emprende una colaboración con la coreógrafa Pantxika Tellería, de la que nacen dos espectáculos, *Soka* (Mención Especial del Jurado en el Festival de Artes de Calle de Valladolid) y *(Sok)2*, que inauguró el Teatro Campos Eliseos de Bilbao. Del trabajo conjunto en 2011 con Damián Muñoz y Virginia García, Iker Gómez y Pantxika Tellería nace el espectáculo *Karrikan*.

**Sorbatza - Dirección:** Jon Maya - **Coreografía:** Damián Muñoz y Virginia García (La Intrusa Danza) - **Bailarines:** Eneko Gil, Ibon Huarte, Alain Maya, Jon Maya, Urko Mitxelena - **Vestuario:** Loreak Mendian y Vialis - **Fotografía:** Gorka Bravo - **Producción:** Kukai Dantza Taldea - **Distribución:** Julio Perugorria Producciones, S.L. **Con el apoyo de:** Feria de Teatro de Leioa - Ayuntamiento de Errenteria - Gobierno Vasco - Malandain Ballet Biarritz.

**Latidos - Coreografía:** Jon Maya - **Bailarines:** Eneko Gil, Ibon Huarte, Alain Maya, Jon Maya y Urko Mitxelena - **Creación musical:** Ander Garaizabal y Gorka Molero - **Músicos en grabación:** Juan Mari Beltrán, Ander Barrenetxea y Xabier Vesga - **Videocreación:** Karlos Gómez e Imanol Garaizabal - **Producción:** Miguel Alonso - **Iluminación:** Itziar Irazabal - **Escenografía:** Logela Multimedia - **Diseño de vestuario:** Vanesa Castaño - **Distribución:** Julio Perugorria Producciones, S.L.

San Lorenzo de El Escorial

REAL COLISEO DE CARLOS III  
10 de noviembre a las 20.00 horas  
11 de noviembre a las 12.30 horas  
Bailando para familias.

15 / 10 €



# La Intrusa Danza

www.laintrusadanza.com

**País:** España / Cataluña

**Título coreografía:** ATARAXIA

**Género:** Teatro danza - **Duración:** 1 hora sin intermedio

**Estreno en la Comunidad de Madrid**

Ataraxia: Disposición del ánimo gracias a la cual alcanzamos el equilibrio emocional mediante la disminución de la intensidad de nuestras pasiones y deseos y la fortaleza del alma frente a la adversidad. Un estado que otorga libertad.

Libertad frente a las pasiones, afectos y apetitos, libertad ante la coacción de otras personas, libertad ante las cosas y circunstancias que se oponen a nuestros proyectos.

## Sobre la compañía

La Intrusa es una compañía de creación artística contemporánea formada en 1996 por Virginia García y Damián Muñoz, creadores y directores artísticos. Crean, dirigen y producen proyectos escénicos y audiovisuales. Interrelacionan la danza contemporánea con otras disciplinas artísticas como la música y los audiovisuales. Combinan las creaciones propias con encargos coreográficos, colaboraciones teatrales y publicidad. Sus creaciones *Ólelés*, *Reincidentes*, *Rush*, *Un vaso olvidado...*, *El descenso del deseo* y *A palo seco* se han representado en prestigiosos festivales y teatros nacionales e internacionales.

Virginia García, creadora, coreógrafa e intérprete de los proyectos de La Intrusa, combina la creación y dirección de obras propias con colaboraciones en otras compañías o colectivos. Participa en los proyectos de investigación y creación de la Plataforma de Investigación "Malqueridas creaciones al límite", dirigida por Lipi Hernández, y como intérprete en diferentes espectáculos de la compañía Sol Picó, entre otras. Como docente imparte clases, cursos y talleres para diferentes centros, compañías y colectivos nacionales e internacionales.

Damián Muñoz, creador artístico, coreógrafo e intérprete de los proyectos de La Intrusa, combina la creación y dirección de obras propias con encargos coreográficos para otras compañías españolas y extranjeras. Profesor y coreógrafo invitado en prestigiosos centros coreográficos y escuelas nacionales e internacionales, colabora como asesor en movimiento en obras de teatro de reconocidos directores.

**Dirección artística:** Virginia García y Damián Muñoz - **Coreografía:** Virginia García - **Música:** Varios autores - **Bailarines:** Virginia García y Damián Muñoz - **Escenografía:** La Intrusa Danza - **Construcción:** Kike Blanco - **Vestuario:** La Intrusa Danza - **Iluminación:** Jorge Fuentes - **Sonido:** Damián Muñoz - **Fotografía:** La Intrusa Danza - **Vídeo:** Damián Muñoz - **Textos:** Virginia García

**Con el apoyo de:** OSIC, INAEM, IRL, Gobierno Vasco.

Madrid

C. C. PACO RABAL-PALOMERAS BAJAS

17 de noviembre a las 20.00 horas

TEATRO DE LA ABADÍA

24 y 25 de noviembre a las 20.00 horas.

7 €

20 €



**País:** España / Comunidad de Madrid

**Título coreografía:** *Trátame como me merezco on the road*

**Género:** Danza contemporánea - **Duración:** 35 minutos - **Estreno en España**

“Llegamos, no tenemos nombre, ni lugar, ni tiempo. Existimos desde siempre y siempre frente al Apocalipsis. Frente a frente con vosotros, la situación no puede ir a peor y entonces llegamos. Observamos. ¿Quién eres tú? ¿Quién nos ha hecho llegar al borde del precipicio? ¿Cuánto aguantaremos sostenidos por esa cuerda medio rota? Respira. Soñemos que somos capaces de parar el tiempo y recapacitar, que tenemos la ilusión entre las pestañas y nacemos de nuevo. Soñemos que en cada segundo habitan millones de posibilidades por escoger y escogemos”.

Los *Trátame como me merezco* surgen a partir de una iniciativa de Losdedae de un acercamiento más directo de la danza contemporánea al público. A partir de la búsqueda constante de espacios no convencionales, Losdedae ha ido desarrollando estos encuentros de una forma más espontánea, utilizando espacios tan inusuales como un burdel de los años 50, La Maison de la Lanterne Rouge, diversas salas de exposiciones o convirtiendo el Lay Down Rest Club en un lugar de encuentro de diferentes artistas donde desarrollar sus propuestas gracias al *Trátame como me merezco*.

Para este nuevo y novedoso proyecto, Chevi Muraday ha contado con la colaboración y presencia en escena de Alberto Velasco, actor y bailarín, con el que desarrolla este original espectáculo dentro de un camión-teatro. Un espacio totalmente acondicionado en cuyo interior se crea un mundo imaginario donde estos dos intérpretes conducirán al público a un universo liberador.

### Sobre la compañía

Chevi Muraday, director y coreógrafo, Premio Nacional de Danza 2006, funda Losdedae en el año 1997. Compañía Residente de Alcalá de Henares desde el año 2006, tiene una actividad constante de creación desde entonces, con giras nacionales e internacionales de todas sus producciones.

Bailarín y coreógrafo invitado por numerosas compañías, como la Compañía Nacional de Danza, con la que estrenó *Inside e Instrucciones para dejarse caer al otro lado del vacío*. Su inquietud por crear lazos de unión con otras expresiones artísticas le ha llevado a realizar diversos trabajos para cine y teatro, colaborando con diferentes directores como Christopher Hampton, Ramón Salazar y Julio Medem, así como Gerardo Vera, el Centro Dramático Nacional, Miguel del Arco y Juan Carlos Pérez de la Fuente, entre otros.

**Idea original y dirección artística:** Chevi Muraday - **Coreografía:** Chevi Muraday y Alberto Velasco - **Música:** Peter Broderick, Lampshade - **Bailarines:** Chevi Muraday, Alberto Velasco - **Dramaturgia:** Roberto Cerdá - **Vestuario:** Nuria Barrio, Marisa Magi - **Iluminación:** Losdedae - **Sonido:** Ricardo Miluy - **Textos:** Roberto Cerdá

**Distintos días en diversos municipios de la Comunidad de Madrid**

Del 5 al 25 de noviembre



**País:** España / Comunidad de Madrid

**Título coreografía:** *Federico Reloaded*, basado en el guión cinematográfico *Viaje a la Luna*, de Federico García Lorca - **Género:** Flamenco contemporáneo

**Duración:** 1 hora y 15 minutos

*Federico Reloaded* es un espectáculo de danza y teatro inspirado en el guión cinematográfico de *Viaje a la Luna*, que Federico García Lorca escribió en Nueva York (1929) para Emilio Amero, que nunca llegó a concluir el film. Es una de las piezas más desconocidas del poeta, que nos adentra en el surrealismo español, dejando abierto un campo a la imaginación y a su mundo más oscuro. La creación se inspira en las 72 escenas breves que componen el guión. Como herramientas, el flamenco y la danza de autor entrelazados con textos de Lorca extraídos de su gran legado. Un grito de rabia frente a la mentira social en la que el poeta se encontraba inmerso, intentando buscar su forma y sentimientos a través de la Libertad.

El argumento de *Viaje a la Luna* trata de la crisis de identidad de un muchacho disfrazado de arlequín. Su cuerpo de adulto no soporta más esa segunda piel que le resulta ridícula en su nueva vida, siendo incapaz de llevarla por más tiempo. Como le supone una carga dentro de su cuerpo, situación y sentimientos, el joven decide mostrarse tal y como es, deshaciéndose de su atuendo de gracioso que limita su libertad individual. Es una lucha de sensaciones, desasosiego, amor, sexo e identidad en un ambiente claustrofóbico propio de una pesadilla. Una batalla consigo mismo... con el pasado y con los miedos que le llevan a la muerte, para después renacer de la liberación y la verdad.

### Sobre la compañía

A lo largo de su carrera, Carlos Chamorro ha recibido varios galardones, entre ellos el Premio al Mejor Bailarín Sobresaliente año 2002, I Premio de Coreografía a un solo por *Córdoba* (con música de Albéniz), en el Certamen Coreográfico de Danza Española y Flamenco de Madrid 2008. Nominado a los Premios MAX en categorías de bailarín y coreógrafo. Fundador de la Compañía Malucos Danza, donde desempeñó la labor de coreógrafo y director, investigando sobre la danza española y sus nuevas tendencias y creando espectáculos con sello propio que se representaron desde el año 2000 en grandes festivales nacionales e internacionales. Ha coreografiado para diversas compañías españolas y extranjeras, como la prestigiosa Europa Dance en el espectáculo *Drôle de Danse* con la pieza *Oui, j'accepte* estrenada en el Théâtre d'Orléans y dirigido por Mr. Cartier. Coreógrafo y director de escena del proyecto artístico *Dressed to Dance*, que se celebró en febrero de 2010 en los museos Corcoran Gallery de Washington y Guggenheim de Nueva York. En la actualidad compagina su labor de director de la compañía de danza residente en Galapagar con la organización de festivales, clases magistrales y actividades culturales para acercar la danza a los institutos y colegios.

**Dirección artística:** Carlos Chamorro - **Adjunto dirección-coordinación:** Lidia Lechado - **Coreografía:** Carlos Chamorro - **Música:** Guillermo González - **Bailarines:** Alicia P. Mántaras, Mariana Collado, Germán Cabrera, Carlos Chamorro - **Músicos:** Ana Hernández, Maite Olmedilla, Pablo Hernández, Raúl Quirós - **Escenografía:** La Caja del Gusano con Clara Echarren (pintora plástica) - **Vestuario:** Germán Cabrera, Carlos Chamorro - **Iluminación:** Pepe Bau - **Fotografía:** Jesús Robisco - **Vídeo:** José Luis Aguado - **Textos:** Lorca - **Producción:** Escenicadanza Producciones - **Con el apoyo de:** Comunidad de Madrid

Madrid

C. C. PACO RABAL-PALOMERAS BAJAS  
10 de noviembre a las 20.00 horas

7€



**País:** Canadá

**Título coreografía:** KHAOS

**Género:** Danza contemporánea - **Duración:** 1 hora sin intermedio - **Estreno absoluto**

El mundo entero se convulsiona. La naturaleza gime, se descompone. Los seres humanos gritan de rabia, de hambre. ¿Cómo entendemos lo que está sucediendo y cómo podemos lidiar con eso? Seguir bailando y creando, para vivir, para sobrevivir. Considerar el caos, jugar y disfrutar con ello es lo más sensato.

KHAOS es un espacio imaginado por Marilène Bastien, delimitado por unas varillas verticales equipadas con captosres sensoriales y de audio que erizan el escenario, como tantas zonas fronterizas, cárceles o refugios temporales que proporcionan una vía de escape al tumulto. Los latidos del corazón, las confesiones y los roces de los bailarines, una vez digitalizados, son emitidos como contrapunto a la composición electroacústica de Martin Messier.

KHAOS, de Ginette Laurin, no solo transmite fe en la vida, sino también en las asperezas de la vida. Con toda la audacia de unos cuerpos abandonados a su intensidad íntima.

### Sobre la compañía

La compañía O Vertigo ha sido invitada a actuar en prestigiosos festivales, como por ejemplo el New York's Next Wave Festival, el Festival Internacional Cervantino de México, el Dance Umbrella de Londres, la Biennale Internationale de la Danse en Lyon, el Israel Festival de Jerusalén, la Dance Triennale de Tokio, el HELLERAU Festival Theatre en Alemania, Festival de Danse et des Arts Multiples de Marsella F/D/Am/M y el Festival International de Nouvelle Danse de Montreal. Aclamado internacionalmente por la crítica, las producciones de O Vertigo, *Chagall*, *Don Quichotte*, *La Chambre Blanche*, *Déluge*, *luna*, *La Vie Qui Bat* y *Onde de choc (Shock Wave)* se han estrenado en más de un centenar de ciudades como Nueva York, Tokio, México DF, São Paulo, Viena y Londres.

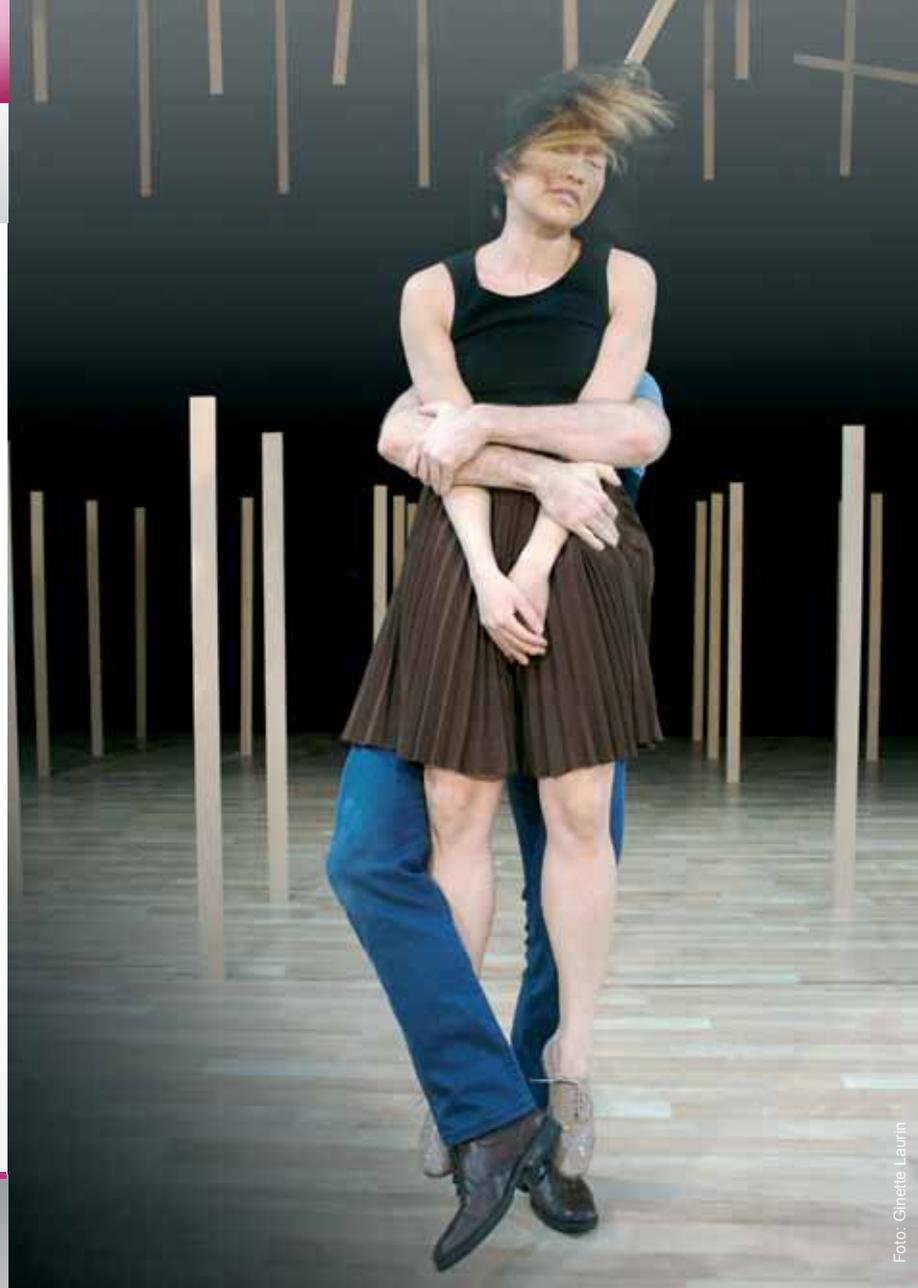
**Dirección artística:** Ginette Laurin - **Coreografía:** Ginette Laurin - **Repetidora:** Annie Gagnon - **Sonido y música:** Martin Messier - **Bailarines:** David Campbell, Marianne Gignac-Girard, Caroline Laurin-Beaucage, Louis-Elyan Martin, Robert Meilleur, James Phillips, Gillian Seaward-Boone, Andrew Turner, Wen-Shuan Yang - **Escenografía:** Marilène Bastien - **Vestuario:** Marilène Bastien - **Iluminación:** Martin Labrecque - **Maquillaje y peluquería:** Angelo Barsetti - **Fotografía:** Ginette Laurin

Coproducción del Festival Internacional Madrid en Danza y del Théâtre National de Chaillot (París, Francia). **Colaboran:** Le Conseil des Arts et Lettres du Québec, Le Conseil des Arts du Canada y le Conseil des Arts de Montréal.

Madrid

TEATROS DEL CANAL - Sala Roja  
22 y 23 de noviembre a las 20.00 horas  
24 de noviembre a las 18.00 horas

22 / 16 €



**País:** España / Comunidad de Madrid

**Título coreografía:** *EJECT*

**Género:** Danza contemporánea audiovisual - **Duración:** 1 hora sin intermedio

**Estreno absoluto**

*PLAY* (2006), *EDIT* (2010) y *EJECT* (2012) forman una trilogía de investigación coreográfica y audiovisual.

*EJECT* es un ensayo coreográfico para tres cuerpos multiplicados. Reflexiona sobre la memoria como una acumulación deteriorada y el tiempo en su cualidad elástica. Es un espectáculo donde movimiento y música son filtrados a través de un sistema de vídeo para dislocar la percepción del espectador. Las nuevas tecnologías son utilizadas para tocar más profundamente al ser humano.

Se inspira en el concepto cinematográfico del encuadre, que define los límites de una realidad. Re-encuadrar supone un cambio en la mirada y el cuerpo se adapta a esta nueva configuración. Este *zooming-out* de un conjunto percibido a otro más grande que lo contiene es una toma de consciencia.

*EJECT* es el botón definitivo, la función más humana del reproductor. Devuelve su fisicalidad a todas las imágenes contenidas en una cinta de vídeo. Es un salto cualitativo, no hace avanzar ni retroceder, no provoca ningún final feliz ni infeliz sino que rompe el hechizo de la ficción. La cinta se escurre suavemente hacia fuera elevando la consciencia un escalón, es la fuga de una representación para adentrarse de lleno en otra que la contiene, hacia el infinito de todos los encuadres posibles...

## Sobre el coreógrafo

Pablo Esbert Lilienfeld nació en Madrid en 1981. Desde 2005 crea sus propios trabajos escénicos y audiovisuales, como *EDIT* (seleccionado por Aerowaves y presentado internacionalmente). Trabaja con varios coreógrafos europeos y colabora estrechamente con el italiano Alessandro Sciarroni. Desarrolla una actividad paralela como músico y vídeo creador. Se formó en Danza Contemporánea en el RCPD, Audiovisuales en la Universidad Complutense y música en la Escuela de Música Creativa.

**Dirección artística y coreografía:** Pablo Esbert Lilienfeld - **Bailarines:** Janet Novás y Ligia Manuela Lewis - **Música y programación:** Pablo Esbert Lilienfeld - **Iluminación:** Daniel R. Boto - **Fotografía:** Pablo Esbert Lilienfeld

Espectáculo producido por Sudhum Teatro con la ayuda de la Comunidad de Madrid **Agradecimientos** a Mehdi Dehbi, Laura Kumin, Gustavo del Río, Román Torre y Carles Rigua

**Con el apoyo de:** PACT Zollverein (Essen), La Caldera (Barcelona) y Espacio en Blanco (Madrid)



# EJECT

**País:** España / Comunidad de Madrid

**Título coreografía:** *Avalanche*

**Género:** Danza urbana contemporánea - **Duración:** 1 hora sin intermedio

**Estreno absoluto**

*Avalanche* nos lleva a un mundo de confrontaciones dancísticas y nos habla sobre todo del inexorable paso del tiempo. Dani Pannullo busca y explora sobre la escena los puntos de encuentro de un mundo en el que esperamos que la tecnología pueda desvelarnos todo, pero que, no obstante, sigue siendo “ese desconocido” en lo que a las relaciones humanas se refiere.

*Avalanche* significa la derrota en escena de la tácita aceptación de lo hortera e incluso de lo inhumano que, en nuestros días, campa sin pudor en medio de la ignorancia y el desconocimiento de lo otro.

Como un hecho natural dentro del ideal de esta compañía, Pannullo, interesado en las nuevas formas de deporte urbano que florecen hoy en las ciudades, incluye en *Avalanche*, aparte del elenco de bailarines habitual en sus espectáculos, una novísima modalidad que se sitúa entre el control, la práctica del deporte y cierto virtuosismo; trucos, creatividad y estilo convertidos en el escenario en poesía; una “forma más de danza”, según su director: el *football free-style*.

### Sobre la compañía

La compañía de Dani Pannullo es un laboratorio de ideas en permanente ebullición donde se encuentran bailarines de múltiples disciplinas y distintas nacionalidades, que tiene como hilo conductor la vida en las grandes ciudades con sus nuevas formas de expresión, entre las que la danza urbana es utilizada como punto de encuentro.

Desde su establecimiento en Madrid en 1998, Dani Pannullo ha creado con su compañía más de una docena de espectáculos de varios géneros, todos ellos siempre en la vanguardia de la creación contemporánea como *Fuerza Extraña* (Cabaret - 1998), *Yukkuri* (from *break-dance to butoh* - 2000), *Quijote Hip-Hop* (2005), la pentalogía *Desordances* (2005 - 2010), *Girovago* (2010) y *Uirapurú* (2011).

**Dirección general y coreografía:** Dani Pannullo - **Bailarines (B-boys):** Alejandro Moya (b-boy Likuest), Julián Gómez (B-boy Hu-lee), Miguel Ballabriga (B-boy Zomas), Rubén Martín (B-boy Chino) - **Free-styler:** Javier Sanz Aguilar - **Violonchelo:** Luis Felipe Serrano (Martin Waschbär) - **Diseño de luces e iluminación:** Lola Barroso - **Auxiliar de iluminación:** Víctor Cadenas - **Diseño de gobo:** Jaro - **Vestuario:** Carlos Díez, Adidas y Martin Waschbär - **Sonido:** Pablo Herrero (ZETA) - **Video:** Bruno Galán Ruiz (BRUTO) - **Fotografía:** Borja Suárez Lázaro-Galdiano (BSLG) - **Management:** Claudia Morgana (Danzas del Mundo) - **Agradecimientos:** Centro de Danza Canal, Martin Waschbär Artes Escénicas, Gorka Postigo y Nicolás Santo

**Con el apoyo de:** Centro de Danza Canal de la Comunidad de Madrid, Martin Waschbär Artes Escénicas

Madrid

TEATROS DEL CANAL - Sala Verde  
21 y 22 de noviembre a las 20.30 horas

18/12/6 €



**País:** Bélgica

**Título coreografía:** *For Rent*

**Género:** Teatro danza - **Duración:** 1 hora y 20 minutos sin intermedio

**Estreno en la Comunidad de Madrid**

En *For Rent*, la compañía de danza teatro Peeping Tom nos invita a descubrir una vez más un lugar improbable. El diseño interior de este espacio deja apreciar detrás de enormes cortinas rojas los contornos de una madriguera sin fin, imitando las famosas líneas de construcciones imposibles. Un lugar grandioso, que parece librarse del tiempo y del espacio para las constantes idas y venidas de extraños personajes guiados por extrañas obsesiones. Estos personajes actúan, cantan y bailan con brillantez y virtuosismo, en los confines más alejados de la realidad y de la representación artística. Parecen sumergirse en sus acciones hasta perder de vista sus puntos de referencia en un lugar que no tiende a quedarse helado y que revela magníficamente lo que está en juego en el espacio dramático. *For Rent* plantea la problemática de la creación artística y es testigo del declive de la actuación. Deseos, fantasías y ansiedades se cristalizan en el escenario y se reproducen espasmódicamente. Peeping Tom evoca el tumulto de las relaciones pasionales y se dejan ver en el escenario las pruebas y tribulaciones del proceso creativo. Porque todas las creaciones artísticas son efímeras, porque el escenario nos deja sueltos.

### Sobre la compañía

En apenas diez años, Peeping Tom ha pasado de ser un colectivo ad hoc formado con ocasión de una producción de Alain Platel, creando con escasos recursos una sorprendente obra (*Caravane*, 1999), a ser una compañía consolidada con renombre nacional e internacional. La trilogía *Le Jardin* (2001), *Le Salon* (2004) y *Le Sous Sol* (2007), como las creaciones *32 rue Vandenbranden* (2009) y *For Rent* (2011), son coproducciones internacionales que han sido recibidas con entusiasmo por parte de la prensa y del público a lo largo de extensas giras. A la cabeza de Peeping Tom están sus directores artísticos Gabriela Carrizo y Franck Chartier. En torno a ellos, se constituyó un grupo de artistas muy diversos con los que se han creado proyectos de colaboraciones a largo plazo.

**Concepto y dirección:** Gabriela Carrizo, Franck Chartier - **Coreografía y creación:** Jos Baker, Eurudike De Beul, Leo De Beul, Marie Gyselbrecht, Hun-Mok Jung, SeolJin Kim, Simon Versnel - **Asistente de dirección:** Diane Fourdrignier - **Vestuario:** Diane Fourdrignier y HyoJung Jang - **Luces:** Ralf Nonn - **Sonido:** Raphaëlle Latini, Juan Carlos Tolosa, Eurudike De Beul & Yannick Willox - **Escenografía - diseño:** Peeping Tom, Amber Vandenhoeck y Frederik Liekens - **Escenografía - construcción:** KVS-atelier - **Director técnico:** Pierre Willems - **Técnicos:** Marjolein Demey, Joëlle Reyms, Hjørvar Rognvaldsson - **Producción:** Peeping Tom & KVS - **Coproducción:** Théâtre de l'Archipel (Perpiñán), El Canal Centre d'Arts Escéniques Salt (Girona), Cankarjev Dom (Ljubljana), La Filature (Mulhouse), Le Rive Gauche (Saint-Etienne-du-Rouvray), Guimarães European Cultural Capital 2012, Hellerau European Center for the Arts (Dresde), Festival Internacional Madrid en Danza 2012, Festival de Marseille 2012. **Venta:** Frans Brood Productions

Con el apoyo de: las Autoridades Flamencas

Madrid

TEATROS DEL CANAL - Sala Roja  
16 y 17 de noviembre a las 20.00 horas  
18 de noviembre a las 18.00 horas

22 / 16 €



**País:** España / Comunidad de Madrid

**Título coreografía:** *Sin pena y sin gloria. 25 años de Provisional Danza*

**Género:** Danza contemporánea - **Duración aproximada:** 1 hora y 10 minutos

**Estreno absoluto**

Provisional Danza celebra este año su 25 aniversario. Esta pieza está dedicada a todas aquellas personas que han colaborado durante estos 25 años con la compañía: bailarines, directores teatrales, músicos, iluminadores, escenógrafos, críticos, realizadores de vídeo, Comunidad de Madrid y Ministerio de Cultura. Sin ellos no habría existido Provisional Danza. Carmen Werner

### Sobre la coreógrafa

Carmen Werner nace en Madrid. Licenciada en Educación Física por la Universidad Politécnica de Madrid. Estudia Danza Clásica y Contemporánea en Madrid, Barcelona y Londres.

Desde que creara en 1987 su propia compañía, Provisional Danza, ha puesto en escena más de 60 coreografías: trabajos de sala (de pequeño y gran formato, incluida una ópera-danza), trabajos de calle, vídeo-danzas, un cortometraje, colaboraciones para otras compañías, encargos especiales para distintos festivales y teatros, además de impartir clases y talleres coreográficos. Su trayectoria artística ha sido reconocida con diferentes premios, entre los que destacan el Premio Nacional de Danza 2007, el Premio Internacional de Danza Onassis en 2001 y el Premio de Cultura en la sección de Danza de la Comunidad de Madrid 2000.

**Dirección artística y coreografía:** Carmen Werner - **Música:** Collage musical - **Bailarines:** Daniel Abreu, Igor Calonge, Óscar Lozano, Lucio Baglivo, Joaquín López, Enrique Cárdenas, Josué Espino, Nicolas Rambaud, Emilio Urbina, Rafael Pardillo, Félix Lozano, Mónica García, Janet Novás, Paloma Díaz, Rebeca Falcón, Laura Marrero, Sonia Rodríguez, Alejandro Morata, Tatiana Chorot, Sara Sanz, José Luis Sendarrubias, Javier Sangrós, Ricardo Santana, Carmen Werner, Laura Cuxart - **Vestuario:** Cyril Wicker - **Iluminación:** Pedro Fresneda - **Dirección escénica:** Ana Vallés - **Fotografía:** Juan Carlos Toledo - **Vídeo:** Diego Ortiz - **Textos:** Provisional Danza

**Con el apoyo de:** Comunidad de Madrid, Teatros del Canal

Madrid

TEATROS DEL CANAL - Sala Verde  
8, 9 y 10 de noviembre a las 20.30 horas

18/12/6 €



# Teresa Nieto en Compañía

www.teresanieto.es

**País:** España / Comunidad de Madrid

**Título coreografía:** *Petí Comité*

**Género:** Danza contemporánea - **Duración:** 1 hora sin intermedio

*Petí Comité* es un espectáculo compuesto por seis piezas cortas y un epílogo.

Las seis piezas tienen autonomía propia, es decir, pueden mostrarse por separado, pero se nutren de un código y una identidad estética común, basada en el concepto luminotécnico, la banda sonora y la investigación en el lenguaje coreográfico.

“Desde mis cuarteles de invierno he escrito estas seis notas para que las leas en mi ausencia. Son pequeños poemas elaborados sólo con luz y carne.

Para ti, seis búsquedas, seis deseos, seis emociones, seis encuentros, seis estados, seis vivencias, seis relaciones, seis en compañía, seis personas, seis, seis piezas. Seis evanescencias que espero recuerdes.

Algún día nos alejarán, llegará ese momento. Pero mientras, sólo pido que me dejen conservar un tiempo más lo más preciado: mis instrumentos de contar. Si lo consigo, a cambio seguiré como hasta ahora, escribiendo poemas en el aire con cuerpos prestados y emociones propias”. Teresa Nieto

## Sobre la coreógrafa

Teresa Nieto es Premio Nacional de Danza. Premio de Danza de la Comunidad de Madrid. Premio Antonio Ruiz Soler. Y ha obtenido en los últimos años el Premio Max a la mejor coreografía por su espectáculo *De Cabeza* y dos Premios Max a la Mejor Intérprete Femenina de Danza por *Ni palante Ni patrás (no hay manera, oiga...)* y por *De Cabeza*.

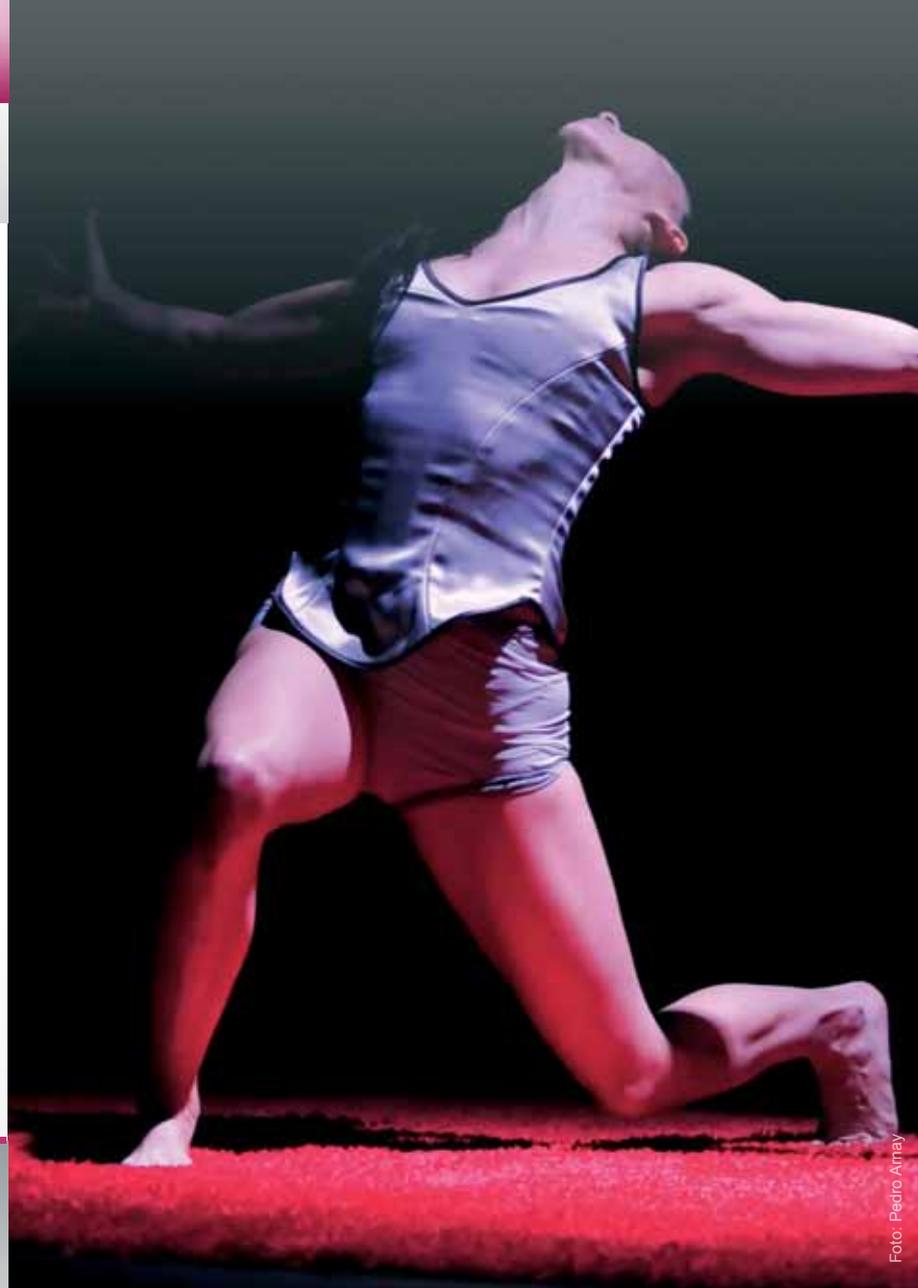
**Coreografía:** Teresa Nieto en Compañía - **Bailarines:** Daniel Doña, Sara Cano, Ruth Muelas, Vanessa Medina / Melania Olcina y Teresa Nieto - **Diseño de Iluminación:** Gloria Montesinos (A.a.i.) - **Espacio sonoro y música original:** Héctor González - **Música:** Kid Koala, Alva Noto, Frédéric Chopin, Erik Friedlander - **Vestuario:** La compañía - **Diseño gráfico:** Circusmedia - **Técnico de luces:** Gloria Montesinos / Manuel Fuster - **Técnico de sonido:** Jorge Díaz “Roy” - **Ayudante de producción:** Diana Núñez - **Distribución:** Ajoblanco - Nani Soriano - **Producción:** Teresa Nieto en Compañía - **Colaboración:** La Nave del Duende (Casar de Cáceres)

**Con el apoyo de:** Comunidad de Madrid

San Lorenzo de  
El Escorial

**REAL COLISEO DE CARLOS III**  
24 de noviembre a las 20.00 horas  
25 de noviembre a las 12.30 horas  
Bailando para familias

15 / 10 €



XXVII EDICIÓN DEL FESTIVAL INTERNACIONAL  
**MADRID EN DANZA**

# Programación por días





## 5 DE NOVIEMBRE

### LOSDEDAE - *Trátame como me merezco on the road*

Distintos días en diversos municipios de la Comunidad de Madrid  
Del 5 al 25 de noviembre

## 8 DE NOVIEMBRE

### PROVISIONAL DANZA - *Sin pena y sin gloria. 25 años de Provisional Danza*

TEATROS DEL CANAL - Sala Verde  
Madrid - 20.30 horas

## 9 DE NOVIEMBRE

### COMPAGNIE MARIE CHOUINARD *bODY\_rEMIX /gOLDBERG\_vARIATIONS*

TEATROS DEL CANAL - Sala Roja  
Madrid - 20.00 horas

### PROVISIONAL DANZA - *Sin pena y sin gloria. 25 años de Provisional Danza*

TEATROS DEL CANAL - Sala Verde  
Madrid - 20.30 horas

## 10 DE NOVIEMBRE

### CÍA. PROYECTO GR - <<REW

CASA DE LA CULTURA  
CARMEN CONDE  
Majadahonda - 20.30 horas

### COMPAGNIE MARIE CHOUINARD *bODY\_rEMIX /gOLDBERG\_vARIATIONS*

TEATROS DEL CANAL - Sala Roja  
Madrid - 20.00 horas

### KUKAI DANTZA - *Sorbatza / Latidos*

REAL COLISEO DE CARLOS III  
San Lorenzo de El Escorial  
20.00 horas

### MALUCOS DANZA

*Federico Reloaded*  
CENTRO CULTURAL PACO RABAL  
PALOMERAS BAJAS  
Madrid - 20.00 horas

### PROVISIONAL DANZA - *Sin pena y sin gloria. 25 años de Provisional Danza*

TEATROS DEL CANAL - Sala Verde  
Madrid - 20.30 horas

## 11 DE NOVIEMBRE

### COMPAGNIE MARIE CHOUINARD *bODY\_rEMIX /gOLDBERG\_vARIATIONS*

TEATROS DEL CANAL - Sala Roja  
Madrid - 18.00 horas

### KUKAI DANTZA - *Sorbatza / Latidos*

REAL COLISEO DE CARLOS III  
San Lorenzo de El Escorial  
12.30 horas *Bailando para familias*

## 14 DE NOVIEMBRE

### CIE. OLGA MESA & HORS CHAMP / FUERA DE CAMPO - *labOfilm&1, El lamento de Blancanieves*

TEATRO PRADILLO  
Madrid - 21.00 horas

### COMPAÑÍA NACIONAL DE DANZA ESPAÑA CREA (*Babylon, Demodé, Unsound*)

NAVES DEL ESPAÑOL  
MATADERO (Nave 1)  
Madrid - 20.00 horas

## 15 DE NOVIEMBRE

### CIE. OLGA MESA & HORS CHAMP / FUERA DE CAMPO - *labOfilm&1, El lamento de Blancanieves*

TEATRO PRADILLO  
Madrid - 21.00 horas

### COMPAÑÍA NACIONAL DE DANZA ESPAÑA CREA (*Babylon, Demodé, Unsound*)

NAVES DEL ESPAÑOL  
MATADERO (Nave 1)  
Madrid - 20.00 horas

### COMPAÑÍA SHARON FRIDMAN INNER

SALA CUARTA PARED  
Madrid - 21.00 horas

### GALLIM DANCE - *Blush*

TEATROS DEL CANAL - Sala Verde  
Madrid - 20.30 horas

## 16 DE NOVIEMBRE

### CIE. OLGA MESA & HORS CHAMP / FUERA DE CAMPO - *labOfilm&1, El lamento de Blancanieves*

TEATRO PRADILLO  
Madrid - 21.00 horas

### COMPAÑÍA NACIONAL DE DANZA ESPAÑA CREA (*Babylon, Demodé, Unsound*)

NAVES DEL ESPAÑOL  
MATADERO (Nave 1)  
Madrid - 20.00 horas

### COMPAÑÍA SHARON FRIDMAN INNER

SALA CUARTA PARED  
Madrid - 21.00 horas

### GALLIM DANCE - *Blush*

TEATROS DEL CANAL - Sala Verde  
Madrid - 20.30 horas

### PEEPING TOM - *For Rent*

TEATROS DEL CANAL - Sala Roja  
Madrid - 20.00 horas

## 17 DE NOVIEMBRE

### CIE. OLGA MESA & HORS CHAMP / FUERA DE CAMPO - *labOfilm&1, El lamento de Blancanieves*

TEATRO PRADILLO  
Madrid - 21.00 horas

### COMPAÑÍA NACIONAL DE DANZA ESPAÑA CREA (*Babylon, Demodé, Unsound*)

NAVES DEL ESPAÑOL  
MATADERO (Nave 1)  
Madrid - 20.00 horas



**COMPAÑÍA SHARON FRIDMAN  
INNER**

SALA CUARTA PARED  
Madrid - 21.00 horas

**GALLIM DANCE - Blush**

TEATROS DEL CANAL - Sala Verde  
Madrid - 20.30 horas

**JESÚS CARMONA & CÍA.**

**Cuna negra & blanca**

REAL COLISEO DE CARLOS III  
San Lorenzo de El Escorial  
20.00 horas

**LA INTRUSA DANZA - Ataraxia**

CENTRO CULTURAL PACO RABAL  
PALOMERAS BAJAS  
Madrid - 20.00 horas

**PEEPING TOM - For Rent**

TEATROS DEL CANAL - Sala Roja  
Madrid - 20.00 horas

**18 DE NOVIEMBRE**

**COMPAÑÍA NACIONAL DE DANZA  
ESPAÑA CREA (Babylon, Demodé,  
Unsound)**

NAVES DEL ESPAÑOL  
MATADERO (Nave 1)  
Madrid - 19.00 horas

**JESÚS CARMONA & CÍA.**

**Cuna negra & blanca**

REAL COLISEO DE CARLOS III  
San Lorenzo de El Escorial  
12.30 horas *Bailando para familias*

**PEEPING TOM - For Rent**

TEATROS DEL CANAL - Sala Roja  
Madrid - 18.00 horas

**21 DE NOVIEMBRE**

**PANNULLO DANCETHEATRE CO.  
Avalanche**

TEATROS DEL CANAL - Sala Verde  
Madrid - 20.30 horas

**22 DE NOVIEMBRE**

**O VERTIGO - Khaos**

TEATROS DEL CANAL - Sala Roja  
Madrid - 20.00 horas

**PABLO ESBERT LILIENTFELD  
EJECT**

SALA CUARTA PARED  
Madrid - 21.00 horas

**PANNULLO DANCETHEATRE CO.  
Avalanche**

TEATROS DEL CANAL - Sala Verde  
Madrid - 20.30 horas

**23 DE NOVIEMBRE**

**ELENA CÓRDOBA**

**Atlas, el gigante y la vértebra**

TEATRO PRADILLO  
Madrid - 21.00 horas

**O VERTIGO - Khaos**

TEATROS DEL CANAL - Sala Roja  
Madrid - 20.00 horas

**PABLO ESBERT LILIENTFELD  
EJECT**

SALA CUARTA PARED  
Madrid - 21.00 horas

**24 DE NOVIEMBRE**

**CÍA. MEY-LING BISOGNO  
PEEP BOX**

CENTRO COMARCAL DE  
HUMANIDADES CARDENAL  
GONZAGA SIERRA NORTE  
La Cabrera - 20.00 horas

**CÍA. PROYECTO GR - <<REW**

TEATRO AUDITORIO  
CIUDAD DE ALCOBENDAS  
Alcobendas - 20.00 horas

**DANTZAZ KONPAINIA - ARTE-AN  
(Earth Apples, A Place between,  
Flash Deluxe)**

CENTRO CULTURAL PACO RABAL  
PALOMERAS BAJAS  
Madrid - 20.00 horas

**ELENA CÓRDOBA**

**Atlas, el gigante y la vértebra**

TEATRO PRADILLO  
Madrid - 21.00 horas

**KORZO PRODUCTIONS / LESLEY  
TELFORD - INVERSO**

**Paredes de papel**  
CORRAL DE COMEDIAS  
Alcalá de Henares - 20.30 horas

**LA INTRUSA DANZA - Ataraxia**

TEATRO DE LA ABADÍA  
Madrid - 20.00 horas

**O VERTIGO - Khaos**

TEATROS DEL CANAL - Sala Roja  
Madrid - 18.00 horas

**PABLO ESBERT LILIENTFELD  
EJECT**

SALA CUARTA PARED  
Madrid - 21.00 horas

**TERESA NIETO EN COMPAÑÍA  
Petí Comité**

REAL COLISEO DE CARLOS III  
San Lorenzo de El Escorial  
20.00 horas

**25 DE NOVIEMBRE**

**CÍA. PROYECTO GR - <<REW**

TEATRO JOSÉ MARÍA RODERO  
Torrejón de Ardoz - 20.00 horas

**DANTZAZ KONPAINIA - ARTE-AN  
(Earth Apples, A Place between,  
Flash Deluxe)**

CENTRO CULTURAL PACO RABAL  
PALOMERAS BAJAS  
Madrid - 12.30 horas

**ELENA CÓRDOBA**

**Atlas, el gigante y la vértebra**

TEATRO PRADILLO  
Madrid - 21.00 horas

**KORZO PRODUCTIONS / LESLEY  
TELFORD - INVERSO**

**Paredes de papel**  
CORRAL DE COMEDIAS  
Alcalá de Henares - 19.00 horas

**LA INTRUSA DANZA - Ataraxia**

TEATRO DE LA ABADÍA  
Madrid - 20.00 horas

**TERESA NIETO EN COMPAÑÍA  
Petí Comité**

REAL COLISEO DE CARLOS III  
San Lorenzo de El Escorial  
12.30 horas *Bailando para familias*

# Programación por **espacios** escénicos





## MADRID

**CENTRO CULTURAL PACO RABAL**  
Palomeras Bajas

**MALUCOS DANZA**  
*Federico Reloaded*  
10 de noviembre a las 20.00 horas

**LA INTRUSA DANZA - Ataraxia**  
17 de noviembre a las 20.00 horas

**DANTZAZ KONPAINIA- ARTE-AN**  
*(Earth Apples, A Place between, Flash Deluxe)*  
24 de noviembre a las 20.00 horas  
25 de noviembre a las 12.30 horas

**NAVES DEL ESPAÑOL**  
**MATADERO (NAVE 1)**

**COMPAÑÍA NACIONAL DE DANZA**  
**ESPAÑA CREA** (*Babylon, Demodé, Unsound*)  
Del 14 al 17 de noviembre  
a las 20.00 horas  
18 de noviembre a las 19.00 horas

**TEATRO DE LA ABADÍA**

**LA INTRUSA DANZA - Ataraxia**  
24 de noviembre a las 20.00 horas  
25 de noviembre a las 20.00 horas

**TEATRO PRADILLO**

**CIE. OLGA MESA & HORS CHAMP /**  
**FUERA DE CAMPO - labOfilm&1,**  
*El lamento de Blancanieves*  
Del 14 al 17 de noviembre a las  
21.00 horas

**ELENA CÓRDOBA**  
*Atlas, el gigante y la vértebra*  
23, 24 y 25 de noviembre a las  
21.00 horas

**TEATROS DEL CANAL**  
**SALA ROJA**

**COMPAGNIE MARIE CHOUINARD**  
*bODY rEMIX /gOLDBERG\_*  
*vARIATIONS*  
9 y 10 de noviembre a las 20.00 horas  
11 de noviembre a las 18.00 horas

**PEEPING TOM - For Rent**  
16 y 17 de noviembre a las 20.00 horas  
18 de noviembre a las 18.00 horas

**O VERTIGO - Khaos**  
22 y 23 de noviembre a las  
20.00 horas  
24 de noviembre a las 18.00 horas

**TEATROS DEL CANAL**  
**SALA VERDE**

**PROVISIONAL DANZA**  
*Sin pena y sin gloria. 25 años de*  
*Provisional Danza*  
8, 9 y 10 de noviembre a las  
20.30 horas

**GALLIM DANCE - Blush**  
15, 16 y 17 de noviembre a las  
20.30 horas

**PANNULLO DANCETHEATRE CO.**  
*Avalanche*  
21 y 22 de noviembre a las  
20.30 horas

**SALA CUARTA PARED**

**COMPAÑÍA SHARON FRIDMAN**  
**INNER**  
15, 16 y 17 de noviembre a las  
21.00 horas

**PABLO ESBERT LILIENTELD**  
**EJECT**  
22, 23 y 24 de noviembre a las  
21.00 horas

## MUNICIPIOS

**CASA DE LA CULTURA**  
**CARMEN CONDE**  
Majadahonda

**CÍA. PROYECTO GR - <<REW**  
10 de noviembre a las 20.30 horas

**CENTRO COMARCAL DE**  
**HUMANIDADES CARDENAL**  
**GONZAGA SIERRA NORTE**  
La Cabrera

**CÍA. MEY-LING BISOGNO**  
**PEEP BOX**  
24 de noviembre a las 20.00 horas

**CORRAL DE COMEDIAS**  
Alcalá de Henares

**KORZO PRODUCTIONS / LESLEY**  
**TELFORD - IN/VERSO**  
*Paredes de papel*  
24 de noviembre a las 20.30 horas  
25 de noviembre a las 19.00 horas

**REAL COLISEO DE CARLOS III**  
San Lorenzo de El Escorial

**KUKAI DANTZA - Sorbatza / Latidos**  
10 de noviembre a las 20.00 horas  
11 de noviembre a las 12.30 horas  
Bailando para familias

**JESÚS CARMONA & CÍA.**  
*Cuna negra & blanca*  
17 de noviembre a las 20.00 horas  
18 de noviembre a las 12.30 horas  
Bailando para familias

**TERESA NIETO EN COMPAÑÍA**  
**Petí Comité**  
24 de noviembre 20.00 horas  
25 de noviembre 12.30 horas  
Bailando para familias

**TEATRO AUDITORIO**  
**CIUDAD DE ALCOBENDAS**  
Alcobendas

**CÍA. PROYECTO GR - <<REW**  
24 de noviembre a las 20.00 horas

**TEATRO JOSÉ MARÍA RODERO**  
Torrejón de Ardoz

**CÍA. PROYECTO GR - <<REW**  
25 de noviembre a las 20.00 horas

## Actividades paralelas



## ChoreoRoam Europe 2012

Como novedad este año, el Festival Internacional Madrid en Danza incorpora, por primera vez en la programación de certámenes, el encuentro profesional ChoreoRoam, un programa internacional de talleres y residencias para construir micro-comunidades entre coreógrafos de danza contemporánea en Europa, mejorando su perfil y su visibilidad por todo el continente, bajo la dirección este año de Amy Gale, coreógrafa, intérprete y docente (Países Bajos/ Estados Unidos). Participan este año en ChoreoRoam: Giorgia Nardin (Italia), Tommaso Monza (Italia), Petra Zanki (Croacia), Loïc Perela (Países Bajos), Eva María Kuepfer (Países Bajos), Amy Bell (Reino Unido), Alesandra Seutin (Reino Unido), Rut Balbis y Marina Mascarell (España).

Con el apoyo de: Programa Cultura 2007-2013 de la Unión Europea, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte / INAEM y Paso a 2

Organiza: Paso a 2. Colaboran: Programa Cultura 2007-2013 de la Unión Europea, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte / INAEM



## Taller Pablo Esbert

Durante dos sesiones de grupo vamos a experimentar con el dispositivo creado para *EJECT*. Los participantes serán introducidos a los conceptos sobre los que está construida la pieza y tendrán el tiempo de buscar en el sistema de vídeo que utilizamos en ella, aquello que sea relevante para su práctica artística. El taller está dirigido a bailarines, coreógrafos, actores, video artistas y creadores en general.

Límite de participantes: 10

**17 y 18 de noviembre de 18.00 a 22.00 h**

**Lugar:** Espacio en Blanco. C/ Mira el Sol

Espacio colaborador con EJECT y Festival Internacional Madrid en Danza

**Precio:** 50 €

**Inscripciones en** [espacionblanco@hotmail.com](mailto:espacionblanco@hotmail.com)

## Encuentro con el público

La coreógrafa Olga Mesa charlará con el público tras la representación de su obra *labOfilm&1, El lamento de Blancanieves* en el Teatro Pradillo, los días 15 y 16 de noviembre. Entrada libre al encuentro hasta completar aforo.

# Direcciones y precios



## MADRID

### CENTRO CULTURAL PACO RABAL PALOMERAS BAJAS

C/ Felipe de Diego, 11

#### Cómo llegar:

Cercanías Renfe: Asamblea de Madrid-  
Entrevías y El Pozo (C-2 y C-7)  
Autobuses: 57 (desde el intercambiador de  
Atocha) y 136 (desde Puente de Vallecas)

#### Precio: 7 €

Descuento para mayores de 65 años y  
Carné Joven: 5 €

#### Venta de entradas:

En la taquilla del teatro desde dos horas  
antes del comienzo del espectáculo.  
[www.entradas.com](http://www.entradas.com)  
Venta telefónica 902 488 488  
Cajeros de Caja Madrid

#### Más información:

[www.madrid.org/agenda-cultural/  
cc-paco-rabal/home](http://www.madrid.org/agenda-cultural/cc-paco-rabal/home)  
Tel. 91 507 97 40

### NAVES DEL ESPAÑOL MATADERO MADRID

Paseo de la Chopera, 14

#### Cómo llegar:

Metro: Legazpi  
Cercanías: Embajadores  
Autobuses: 6, 8, 18, 19, 45, 78 y 148

#### Precio: 22 €

Descuentos:  
25% Día del espectador (martes,  
miércoles y jueves).  
25% grupos a partir de 20 personas.  
Reservas para grupos en el teléfono  
91 360 14 84. Cupo limitado.  
*Los descuentos no son acumulables.*

#### Venta de entradas:

En las taquillas del Teatro Español y  
Naves del Español - Matadero Madrid:  
venta anticipada de martes a domingo  
de 11:30 a 13:30 horas y de 17:00 horas  
hasta una hora antes del comienzo de  
la función. Lunes taquilla cerrada. Venta  
para el mismo día: de martes a domingo  
de 11:30 a 13:30 horas y de 17:00 horas  
hasta el comienzo de la función.  
[www.telentrada.com](http://www.telentrada.com)  
Venta telefónica 902 10 12 12  
Cajeros de Caixa Catalunya

#### Más información:

[www.teatroespanol.es](http://www.teatroespanol.es)  
Tel. 91 473 09 57

### SALA CUARTA PARED

C/ Ercilla, 17

#### Cómo llegar:

Metro: Embajadores (L3) y Acacias (L5)  
Cercanías: Embajadores (C-5)  
Autobuses: 27, 34, 36, 41, 60, 78, 116,  
118, 119, 148, C, N12  
Aparcamiento concertado:  
C/ Sebastián Elcano, 7

#### Precio: 12 €

Descuentos:  
Carné Joven, Abono Transportes de la  
Comunidad de Madrid, estudiantes de  
teatro y danza acreditados, socios de la  
Coordinadora de Salas Alternativas: 8 €.  
*Los descuentos no son acumulables.*

#### Reserva y venta de entradas:

[www.entradas.com](http://www.entradas.com) y venta telefónica  
902 488 488  
[www.elcorteingles.es/entradas](http://www.elcorteingles.es/entradas)  
y venta telefónica 902 400 222  
Reserva de entradas en la web del teatro  
y en el 915 172 317 ext. 1 y venta en  
la taquilla desde una hora antes de la  
representación.

### TEATRO DE LA ABADÍA

C/ Fernández de los Ríos, 42

#### Cómo llegar:

Metro: Quevedo, Canal, San Bernardo,  
Moncloa, Islas Filipinas  
Autobuses: 2, 16, 37, 61 y 202  
Aparcamiento: Galileo, 26

#### Precio: 20 €

Descuentos:  
Tarjeta Abadía/Corral de Comedias,  
Fnac, menores de 30, mayores de 65,  
demandantes de empleo: 19 € (excepto  
sábados), profesionales y estudiantes  
de danza: 17 €. *Los descuentos no son  
acumulables. Imprescindible presentar  
la documentación acreditativa para  
descuentos en la taquilla del teatro.*

#### Venta de entradas:

En la taquilla del teatro: de martes a  
sábados de 17 a 21 horas. Domingos de  
17 a 20 horas. Teléfono 91 448 16 27.  
[taquilla@teatroabadia.com](mailto:taquilla@teatroabadia.com)  
En la taquilla del Corral de Comedias de  
Alcalá de Henares  
-de miércoles y jueves de 11:30 a  
13:30 y de 17 a 19:30 horas y Viernes y  
sábados 11:30-13:30 h y 17:30 -20:30 h  
-domingos con función 16:30 a 19:30  
horas. Teléfono: 91 882 22 42.  
[www.telentrada.com](http://www.telentrada.com)  
Venta telefónica 902 10 12 12  
Oficinas de Caixa Catalunya.

#### Más información:

[www.teatroabadia.com](http://www.teatroabadia.com)  
Gestión de audiencias Tel. 91 591 21 51  
/ 91 448 11 81 (ext. 136) Lunes a viernes  
de 9:30 a 18:30 h  
[gestiondeaudiencias@teatroabadia.com](mailto:gestiondeaudiencias@teatroabadia.com)

### TEATROS DEL CANAL

C/ Cea Bermúdez, 1

#### Cómo llegar:

Metro: Canal (L2 y L7) y  
Ríos Rosas (L1)  
Autobuses: 3, 12, 37, 149  
Cafetería-terrace abierta desde las 9:00  
horas hasta finalizar la función, días sin  
representación de 9:00 a 17:00 horas.  
Aparcamientos (24 horas) **Recuerda:** los  
aparcamientos más cercanos al teatro  
están a 10-15 minutos a pie.

#### Precio:

Sala Roja: platea 22 €, anfiteatro 16 €  
Sala Verde: platea 18 €, balconada 1ª  
planta 12 €, balconada 2ª planta 6 €  
Promociones:

**Carné de baile** Madrid en Danza 5+1  
(máximo dos sellos por función).

**Estrena con nosotros.** 40% (Primer día  
de función).

Descuentos:

25% Profesionales de la Danza,  
Conservatorios, Carné Joven, mayores 65  
años, Carné desempleados y menores de 15  
años. Descuentos aplicables sólo en la taquilla  
del teatro, presentando la documentación  
pertinente (1 localidad por carné):  
*Los descuentos no son acumulables.*

#### Venta de entradas:

[www.teatros canal.com](http://www.teatros canal.com)  
[www.entradas.com](http://www.entradas.com)  
En la taquilla del teatro de 14:30 a 21:00  
horas (todos los días).  
Venta telefónica 902 488 488  
Cajeros de Bankia

#### Más información:

[www.teatros canal.com](http://www.teatros canal.com)  
Tel. 91 308 99 99

## TEATRO PRADILLO

C/ Pradillo, 12

### Cómo llegar:

Metro: Concha Espina (salida Plaza de Cataluña)

Autobuses: 16, 19, 29 y 52

Aparcamiento: C/ Marcenado, 34

**Precio:** 12 €

Descuentos:

50% Profesionales de las artes escénicas, estudiantes, desempleados, carné Eurojoven/26 y mayores de 65 años (aplicables sólo en taquilla)

### Venta de entradas:

En la taquilla del teatro: desde una hora antes de cada presentación.

Reservas: 91 416 90 11

[www.entradas.com](http://www.entradas.com)

Venta telefónica 902 488 488

Red de cajeros de Caja Madrid

### Más información:

[www.teatropradillo.com](http://www.teatropradillo.com)

Tel. 91 416 90 11

## MUNICIPIOS

### Alcalá de Henares

#### CORRAL DE COMEDIAS

Plaza de Cervantes, 15

### Cómo llegar desde Madrid:

Cercanías: líneas C-1, C-2, C-7A

Autobuses: N223 y N22 desde el intercambiador de Avenida de América

**Precio:** 14 €

Descuentos:

2x1, si vienes acompañado, invitamos a tu acompañante.

Mayores de 65, menores de 26, estudiantes, desempleados y Carné

Joven: 10,50 €.

Tarjeta Abadía/Corral: 10,50 €.

*Los descuentos no son acumulables.*

### Venta de entradas:

En la taquilla del Corral de Comedias:

miércoles y jueves de 11:30 a 13:30 h.

y de 17:30 a 19:30 h. viernes y sábados

de 11:30 a 13:30 h. y de 17:30 a 20:30 h.

domingos con función de 16:30 a 19:30 h.

Teléfono: 91 882 22 42.

En la taquilla del Teatro de La Abadía: De

martes a sábados de 17:00 a 21:00 h.

domingos de 17:00 a 20:00 h.

Teléfono 91 448 16 27

[www.telentrada.com](http://www.telentrada.com)

Venta telefónica 902 10 12 12

Oficinas de Caixa Catalunya

### Más información:

[www.corraldealcala.com](http://www.corraldealcala.com)

Tel. 91 877 19 50

### Alcobendas

#### TEATRO AUDITORIO CIUDAD DE ALCOBENDAS

C/ Blas de Otero, 4

### Cómo llegar desde Madrid:

Metro: Estación Manuel de Falla (Línea 10)

Renfe: C-4 Estación Alcobendas-San

Sebastián de los Reyes

Autobuses: 151, 152, 153, 155 (salidas desde Plaza de Castilla)

**Precio:** 16 / 11 €

Descuentos:

25 % menores de 30 años y mayores de 65 años

### Venta de entradas:

Taquilla del Teatro 91 659 77 21

[www.entradas.com](http://www.entradas.com)

### Más información:

[www.teatroalcobendas.org](http://www.teatroalcobendas.org)

Tel. 91 659 76 00

### La Cabrera

#### CENTRO COMARCAL DE HUMANIDADES CARDENAL GONZAGA SIERRA NORTE

Avenida de la Cabrera, 96

### Cómo llegar desde Madrid:

En coche: A-1 Madrid-Burgos (salidas nº 60 y 57)

Autobuses: 190B, 191, 194 y 195 desde el intercambiador de Plaza de Castilla

**Precio:** 7 €

Descuentos:

Mayores de 65 años, titulares del Carné Joven y familias numerosas: 5 €

### Venta de entradas:

Venta diaria: en la taquilla del teatro desde una hora antes del comienzo de la función.

[www.entradas.com](http://www.entradas.com)

Venta telefónica 902 488 488

Cajeros Caja Madrid e Ibercaja

### Más información:

[www.madrid.org/agenda-cultural/cc-de-humanidades-sierra-norte/home](http://www.madrid.org/agenda-cultural/cc-de-humanidades-sierra-norte/home)

Tel. 91 868 95 30

### Majadahonda

#### CASA DE CULTURA

#### CARMEN CONDE

Plaza de Colón, s/n

### Cómo llegar desde Madrid:

Cercanías RENFE: C-7a y C-10

Autobuses: 561 desde Aluche y 652, 653 y 655 desde el intercambiador de Moncloa

### Precio:

Planta baja: 12 €

Planta alta: 10 €

Descuentos:

-50% pensionistas, jubilados y alumnos de la Concejalía de Cultura.

-25% poseedores de la Tarjeta Joven.

### Venta de entradas:

Telentrada Caixa Catalunya,

[www.telentrada.com](http://www.telentrada.com)

Venta telefónica 902 10 12 12

Un día antes de la función y el mismo día de la representación en la cabina de información de la Casa de la Cultura Carmen Conde

### Más información:

[www.majadahonda.org](http://www.majadahonda.org)

Tel. 91 634 9119

## Direcciones y precios

### San Lorenzo de El Escorial REAL COLISEO DE CARLOS III C/ Floridablanca, 20

#### Cómo llegar desde Madrid:

Autobuses: 661 y 664 desde el intercambiador de Moncloa  
RENFE: C8 hasta El Escorial. En la estación, autobús urbano L-1 hasta el intercambiador de autobuses de San Lorenzo de El Escorial.

#### Precio:

General: de 10 a 15 €

Infantil: 6 €

Descuentos:

Descuento del 25% para Carné Joven, familia numerosa y mayores de 65 años.

#### Venta de entradas:

En la taquilla del teatro: viernes y sábados de 11:30 a 13:30 horas y de 16:30 a 20:00 horas. Domingos de 09:30 a 12:30 horas, si la función es matinal y de 11:30 a 13:30 horas y de 16:30 a 19:00 horas, si la función es vespertina.  
www.entradas.com  
Venta telefónica 902 488 488  
Cajeros de Caja Madrid e Ibercaja

#### Más información:

www.madrid.org/clas\_artes/teatros/carlosIII/  
Tel. 91 890 44 11 / 91 890 45 44

### Torrejón de Ardoz TEATRO JOSÉ MARÍA RODERO C/ Londres, 3

#### Cómo llegar desde Madrid:

RENFE: Líneas C-2 y C-7 de Cercanías  
Autobuses: L 224 y L 226 (Avda. América)

#### Precio: 13 €

Descuentos:

3 € de descuento a titulares de la Tarjeta Joven, pensionistas y Jubilados

#### Venta de entradas:

www.telentrada.com  
Telentrada 902 10 12 12  
Sucursales Catalunya Caixa  
Taquilla del Teatro de jueves a domingo de 18:00 a 20:00 horas y sábados y domingos de 12:00 a 14:00 horas

#### Más información:

www.teatrojmrodero.es  
teatro@ayto-torrejon.es  
Tel. 91 677 23 10  
Taquilla: 91 677 22 35 (de 16:00 a 18:00 horas de jueves a domingo)

## CÍA. PROYECTO GR



## COMPAGNIE MARIE CHOUINARD

CONSEIL DES ARTS  
DE MONTRÉAL



Conseil des arts  
et des lettres  
Québec



Conseil des Arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts

## COMPAÑÍA SHARON FRIDMAN



Festival<sup>1</sup> de danse<sup>2</sup>  
et des arts multiples<sup>3</sup>  
de Marseille<sup>4</sup>  
F/D/Am\*/M\*

losdedoe

ALCALÁ DE HENARES  
AYUNTAMIENTO



## KORZO PRODUCTIONS



Reino de los Países Bajos

## LA INTRUSA DANZA



Generalitat de Catalunya  
Departament de Cultura

## PABLO ESBERT LILIENFELD



la caldera  
Centre de creació de dansa i arts escèniques contemporànies

pact  
ZOLLVEREIN



## PANNULLO DANCETHEATRE CO.



Danzas  
del Mundo  
www.danzasdelmundo.com



Martin Waschbär  
MADRID

# Madrid en Danza

---

**Consejería de Empleo, Turismo y Cultura**

**Viceconsejería de Turismo y Cultura**

**Dirección General de Artes Escénicas, Música y Audiovisual**

**Dirección artística: Ana Cabo**